

CAST AWAY

本編スタート

チャプター・メニュー

音声解説

音声メニュー

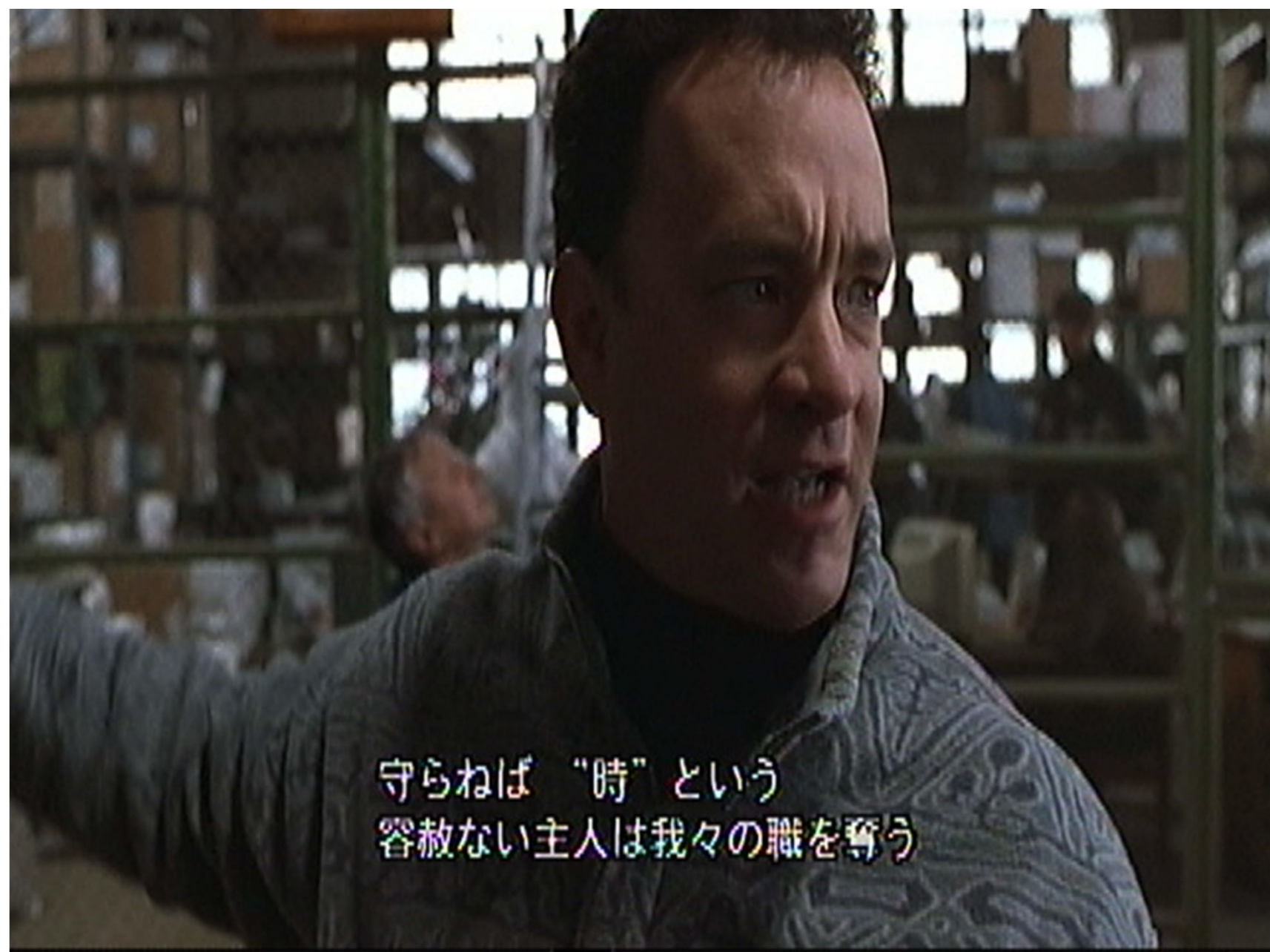
字幕メニュー



CAST AWAY



“ディック&ベティナ”



守らねば“時”という
容赦ない主人は我々の職を奪う



2分ぐらい 飛行速度を
上げりゃ取り返せるのに







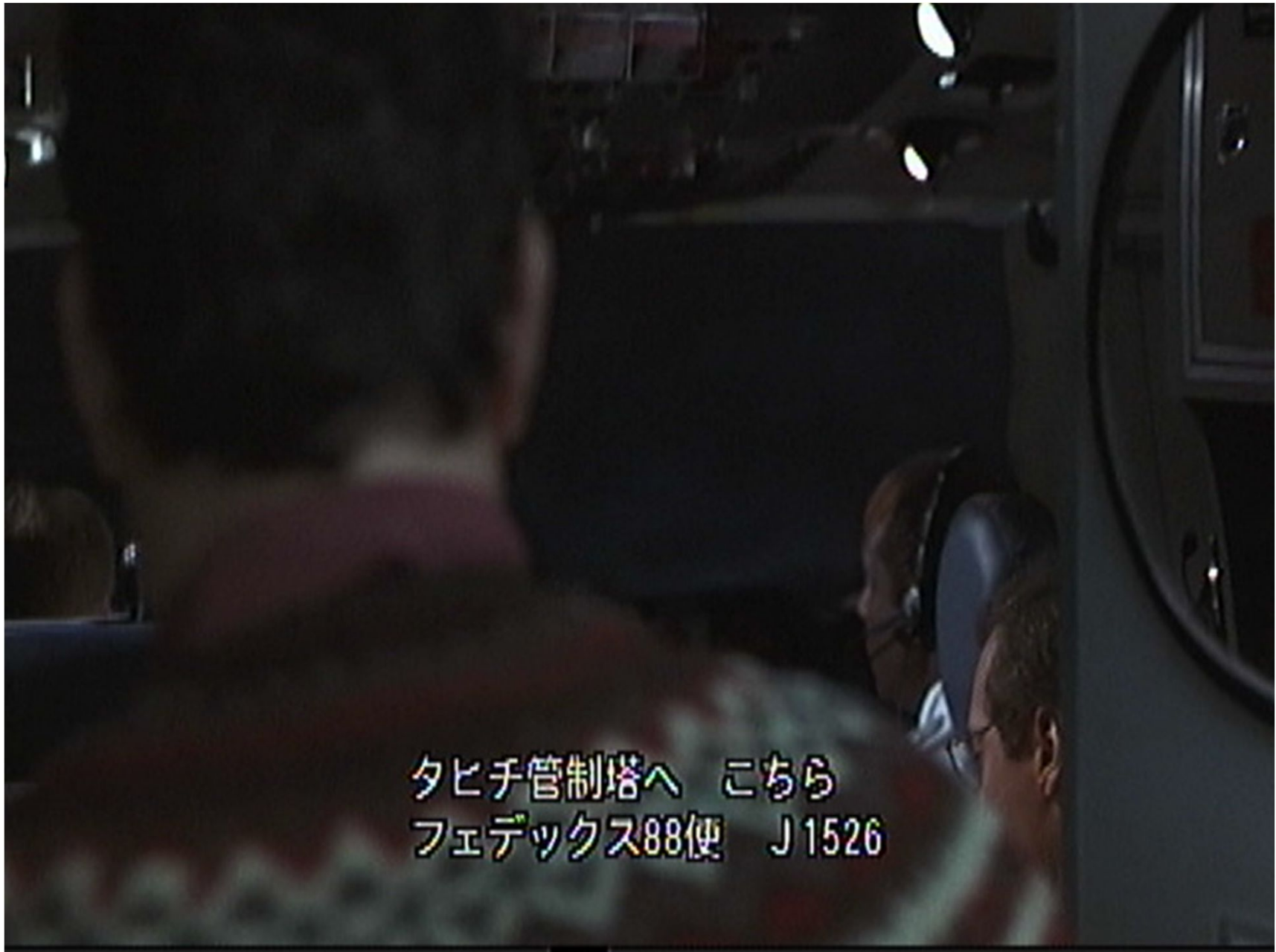




すぐ戻るよ！



太平洋の上だよ

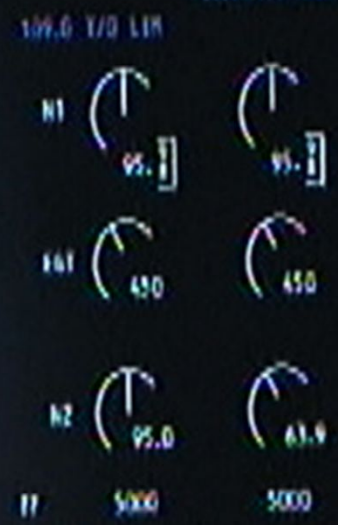
A dark, blurry scene from an airplane cockpit. The image is mostly black with some faint lights and shapes. In the foreground, there's a blurry figure of a person. In the background, there are some circular shapes and what looks like a control panel. Overlaid on the bottom center is Japanese text.

タヒチ管制塔へ こちら
フェデックス88便 J1526



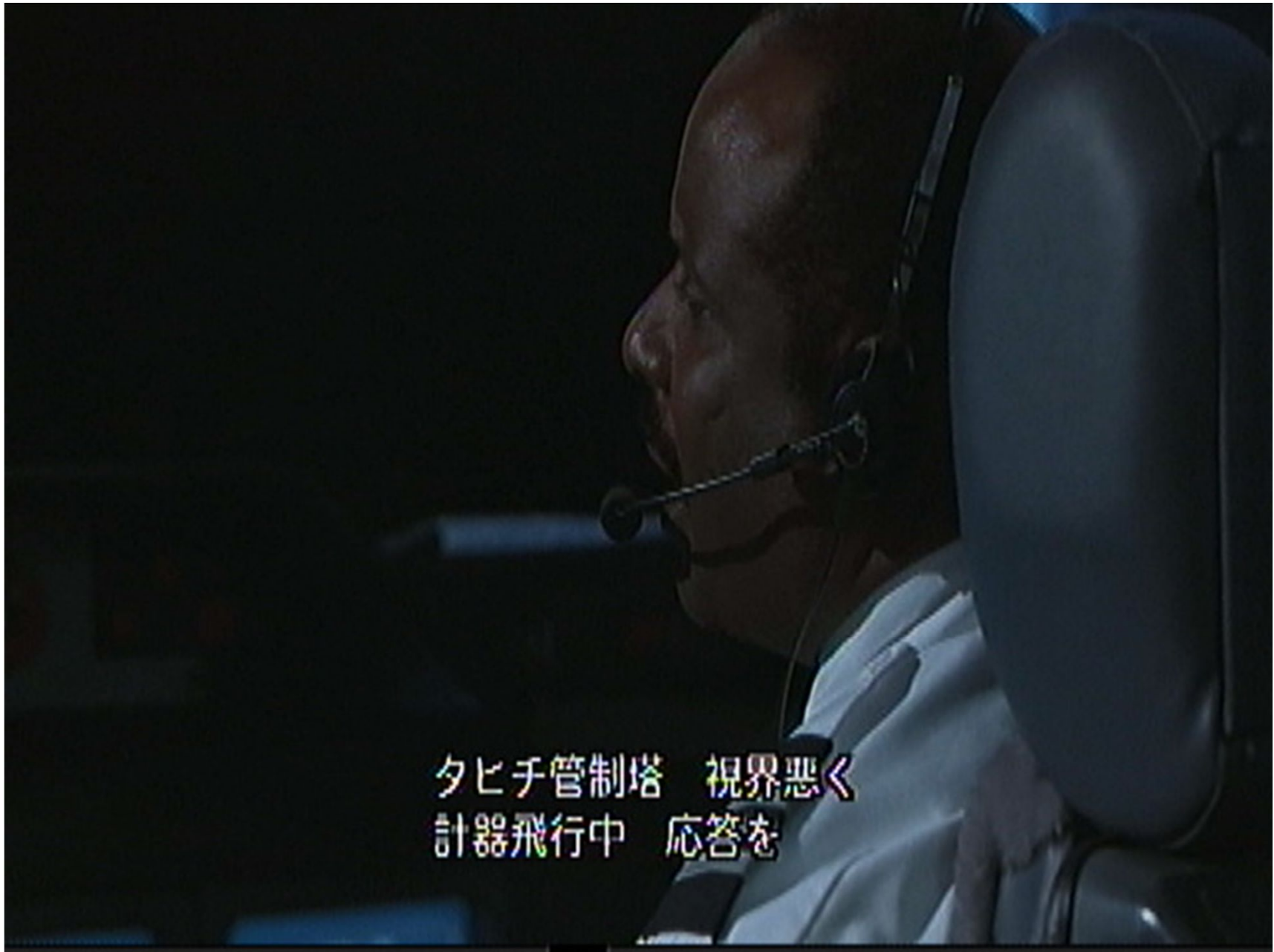
現在位置 J-1526
フライト・レベル 350

ENGINE/ALERT





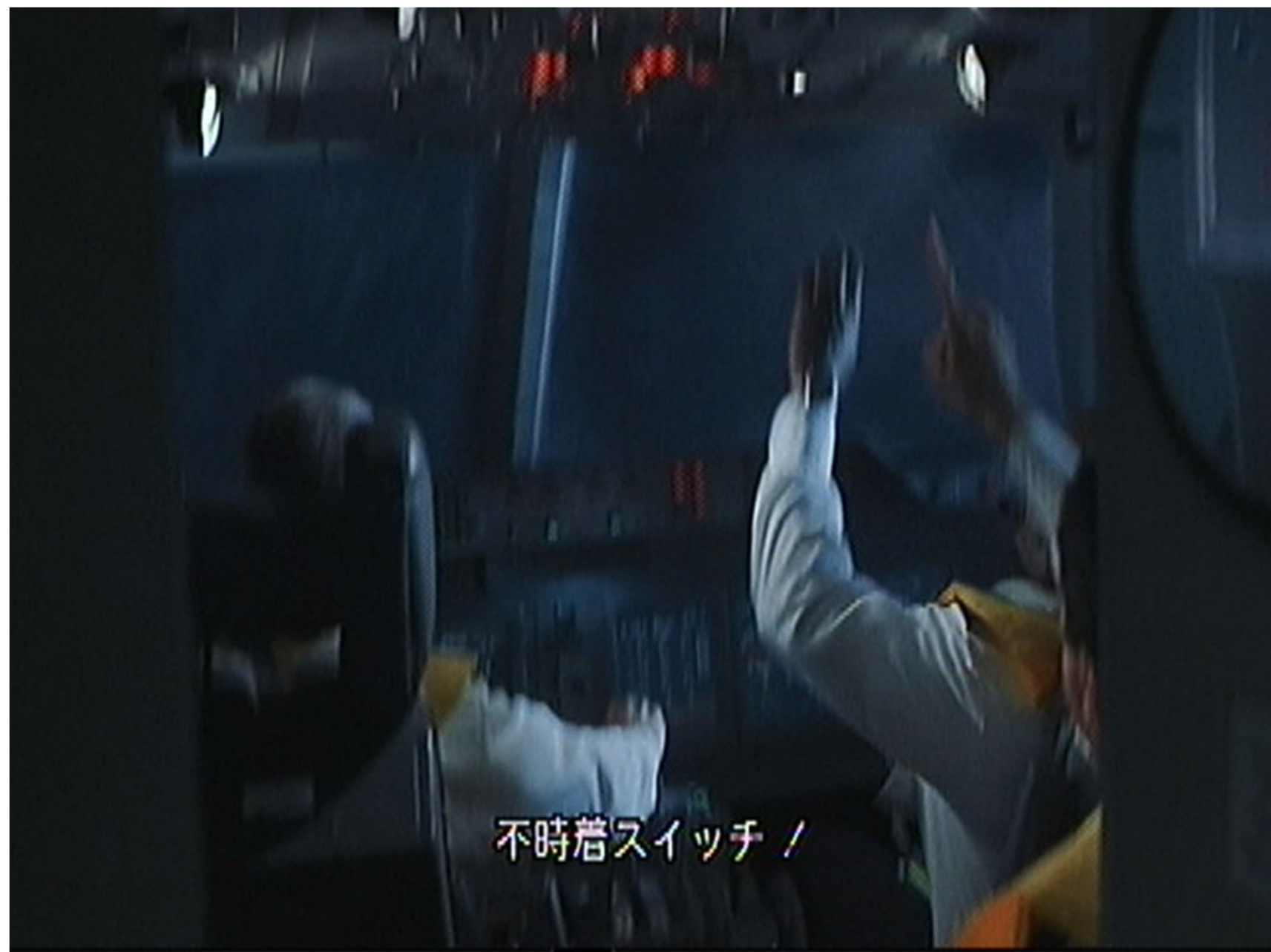
予定の針路から
南へ200マイルズレてる



夕ヒ子管制塔 視界悪く
計器飛行中 応答を







不時着スイッチ！









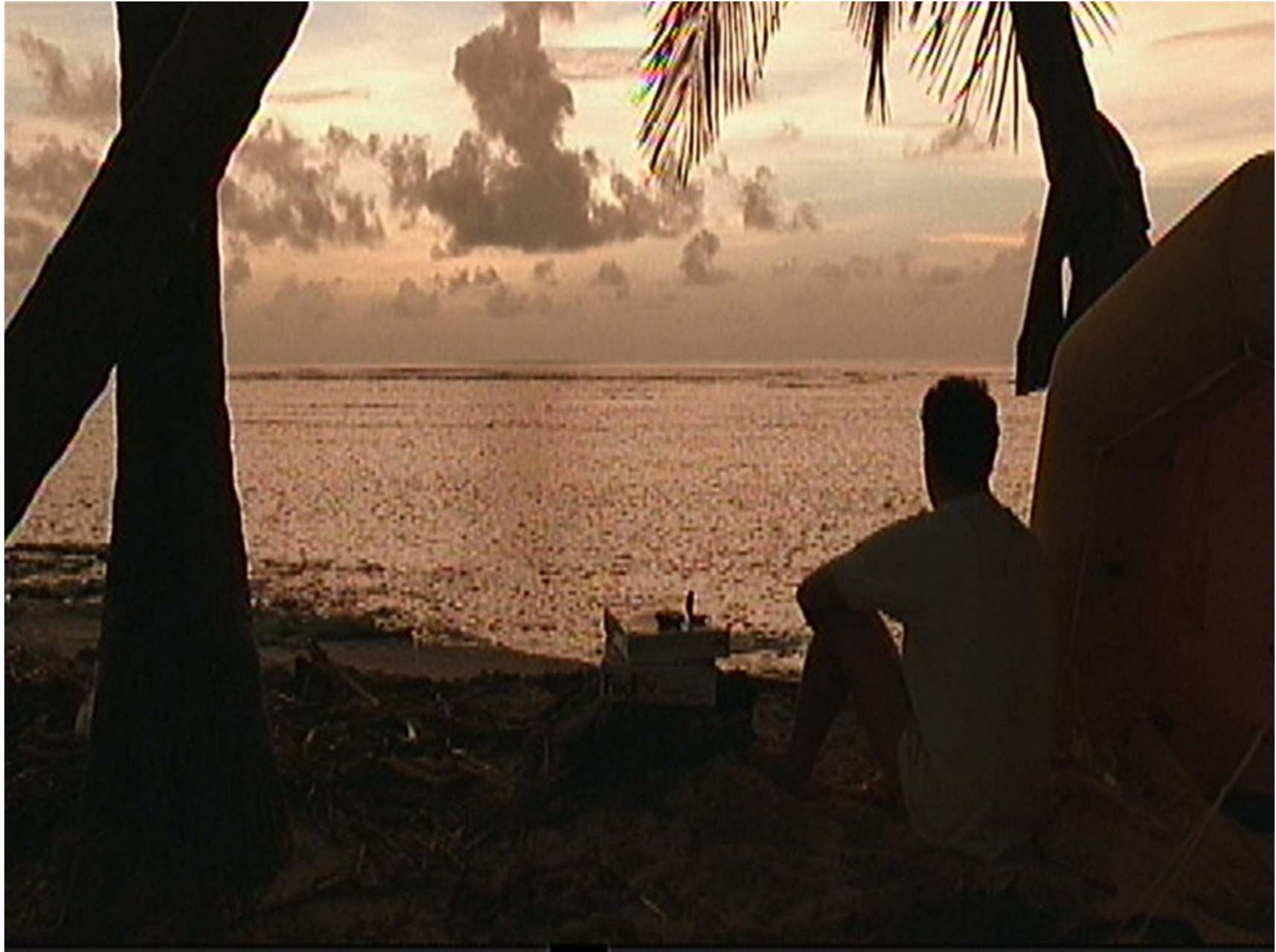






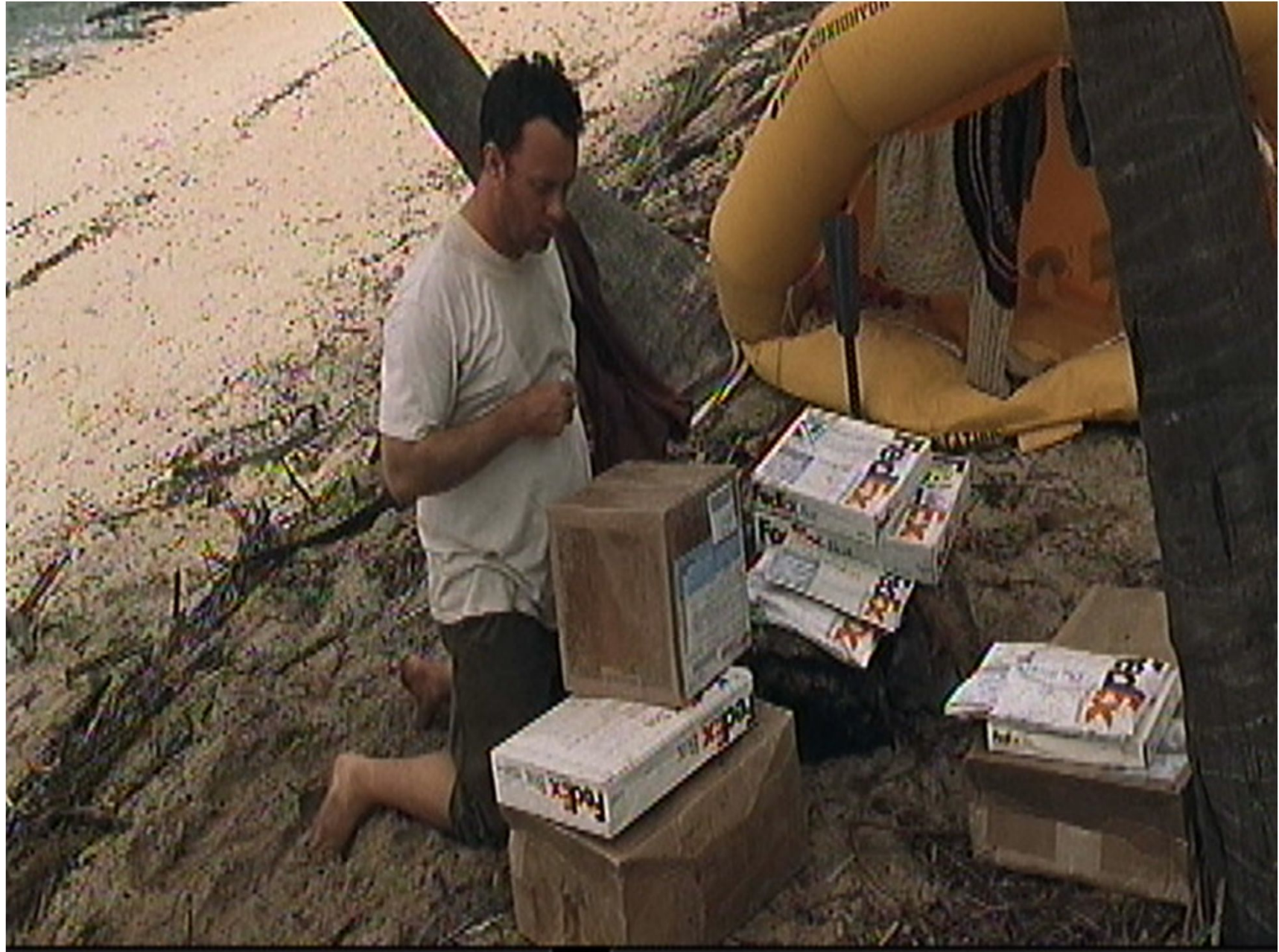






































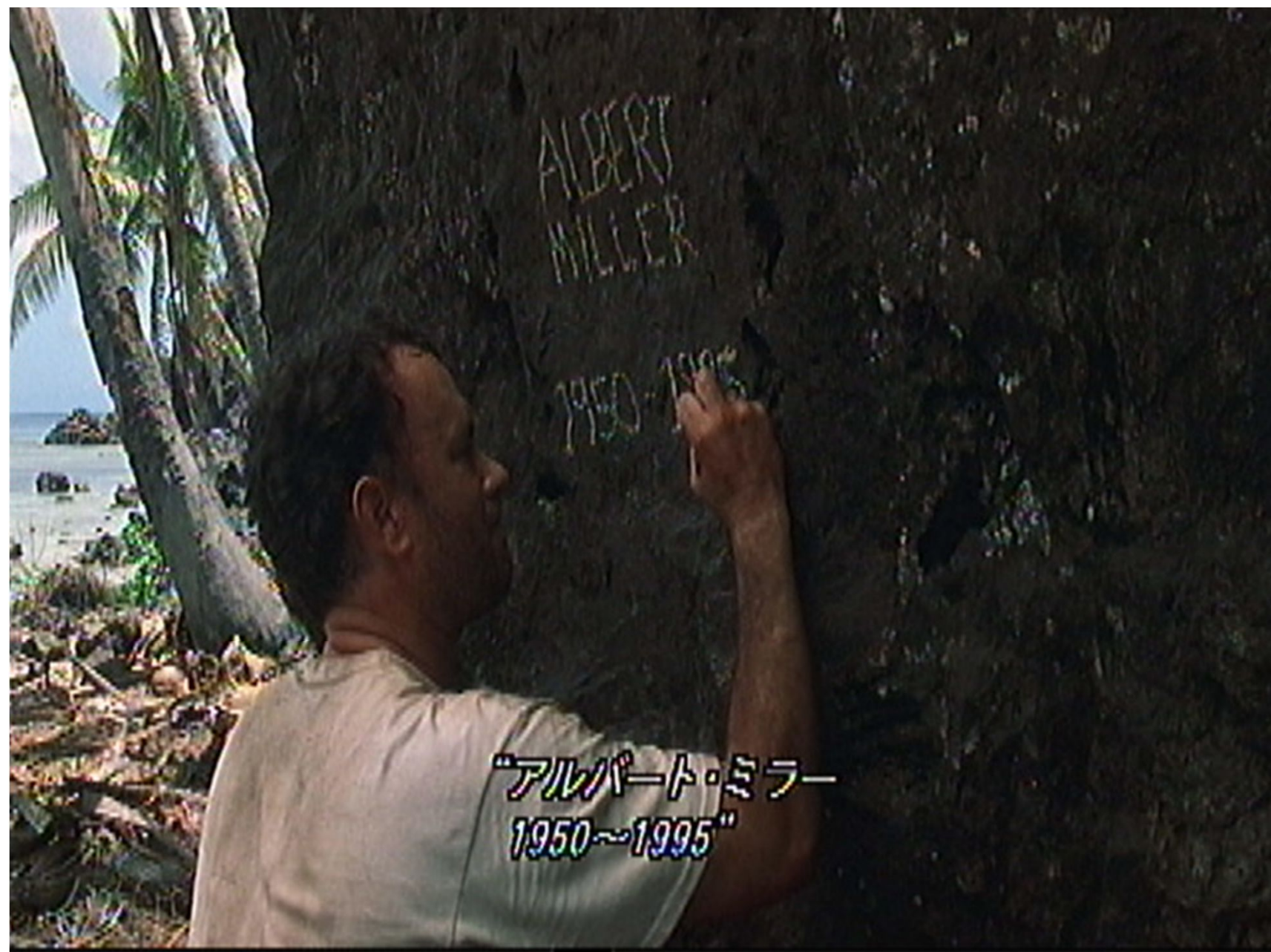










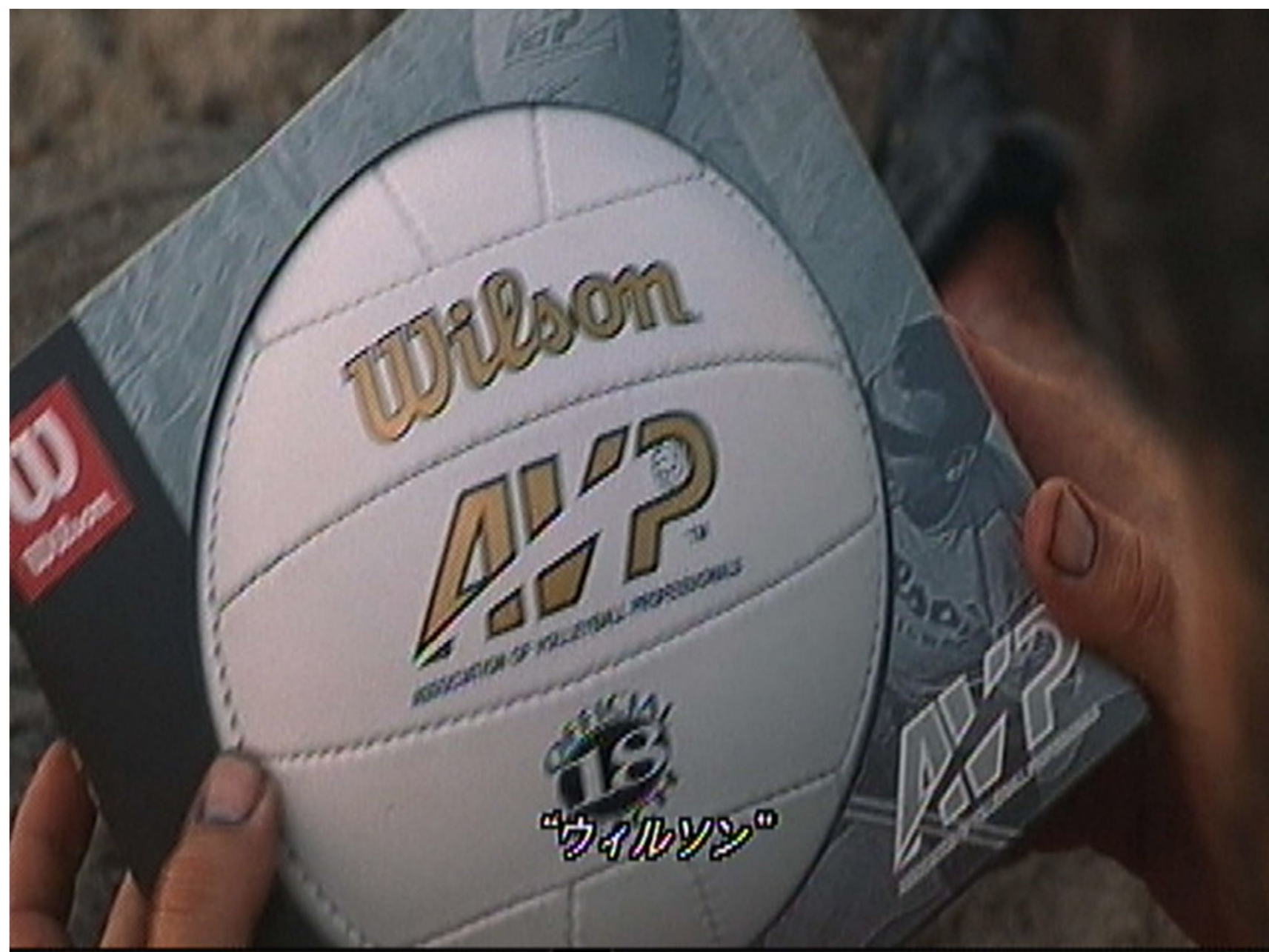


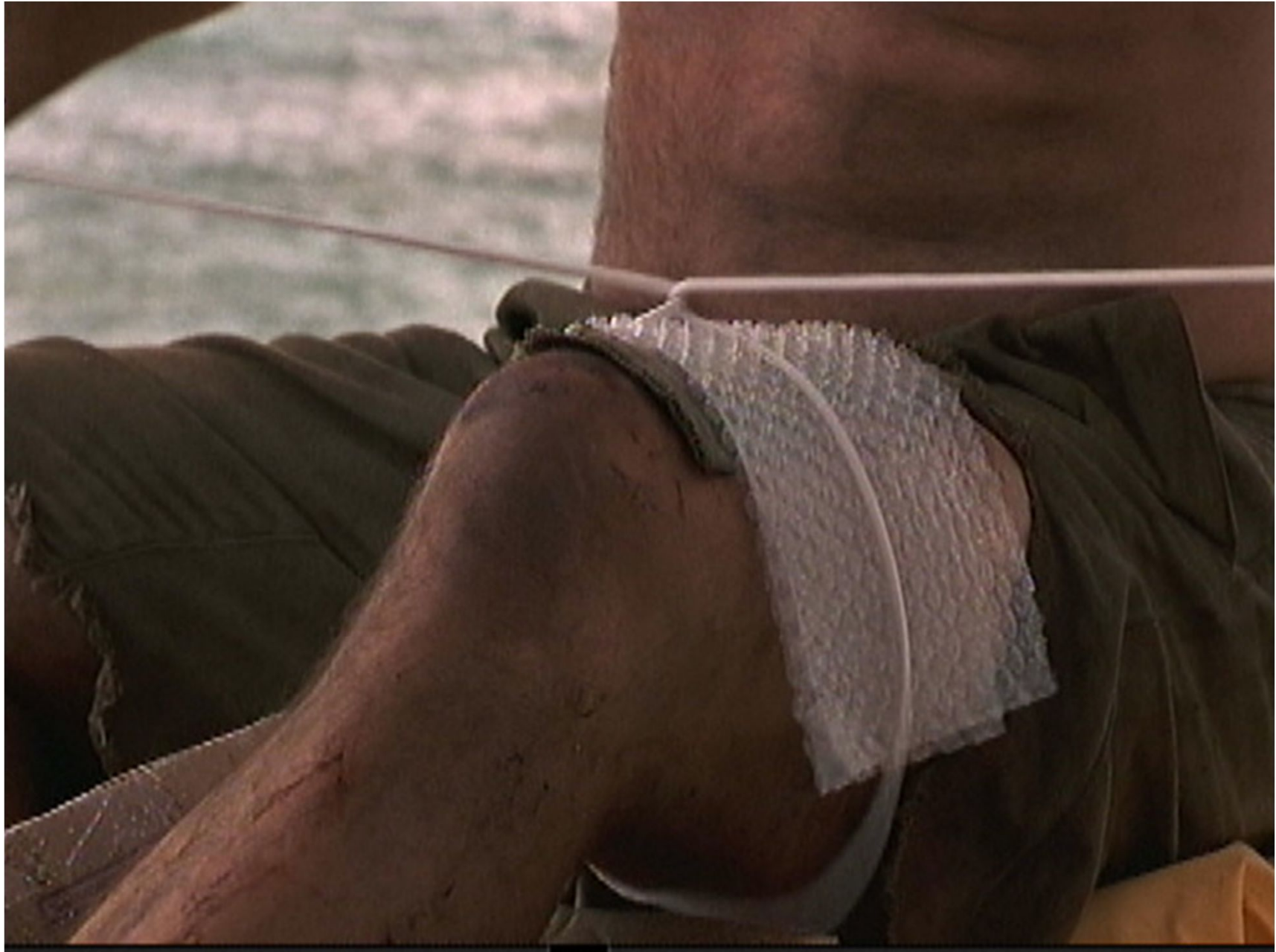
“アルバート・ミラー
1950～1995”























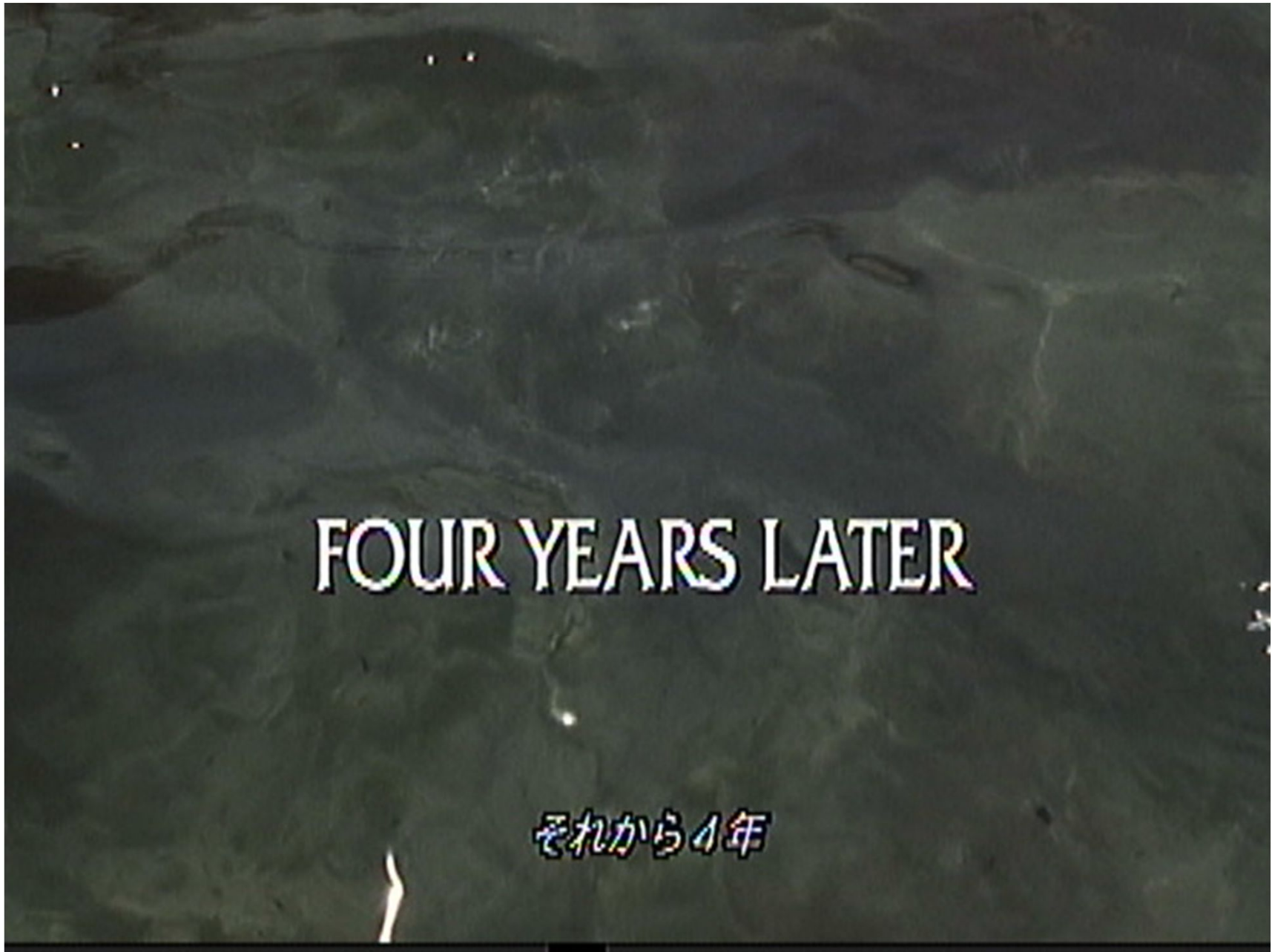








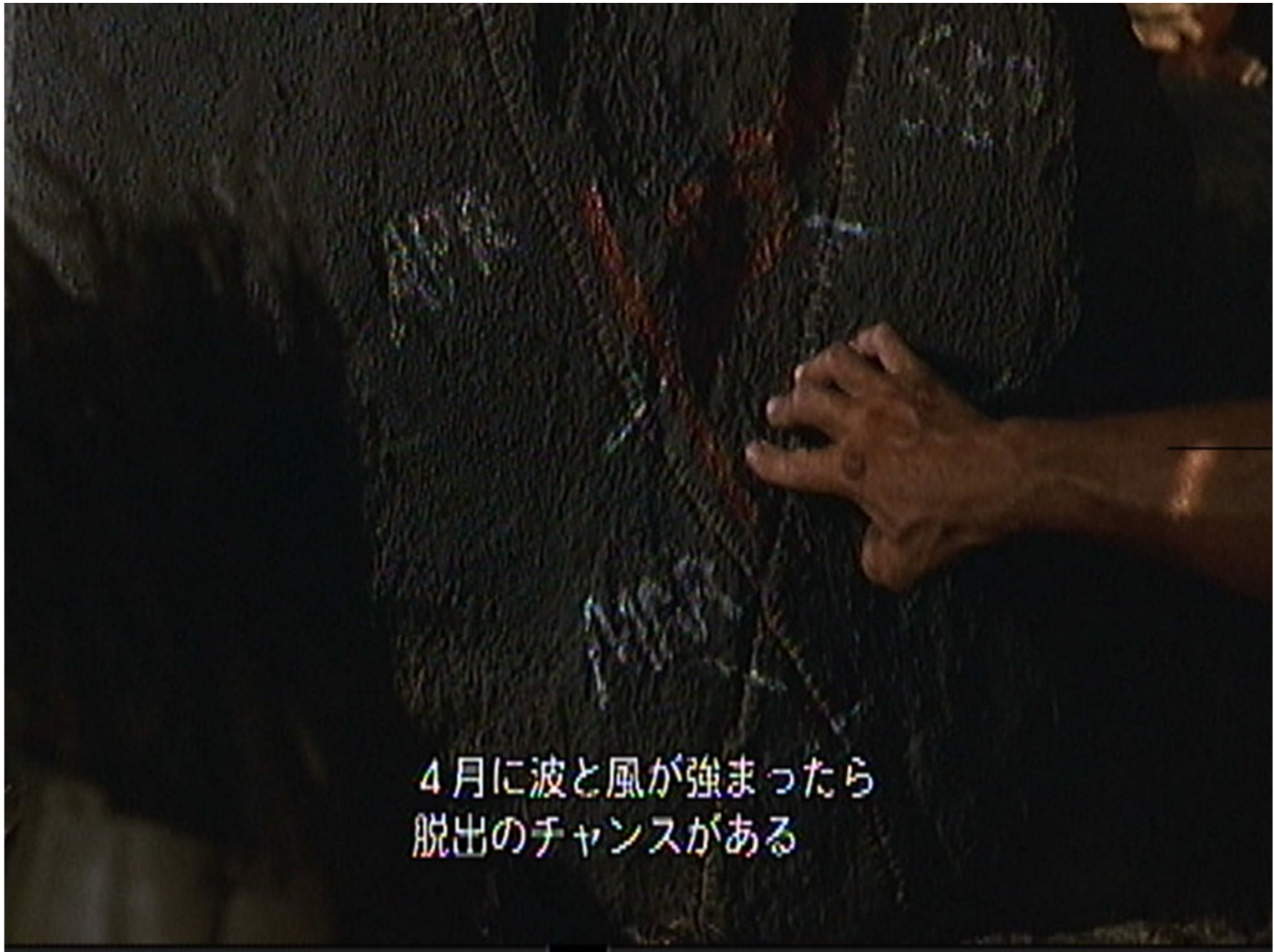
歯が痛くて死にそうだ



FOUR YEARS LATER

それから4年





4月に波と風が強まったら
脱出のチャンスがある

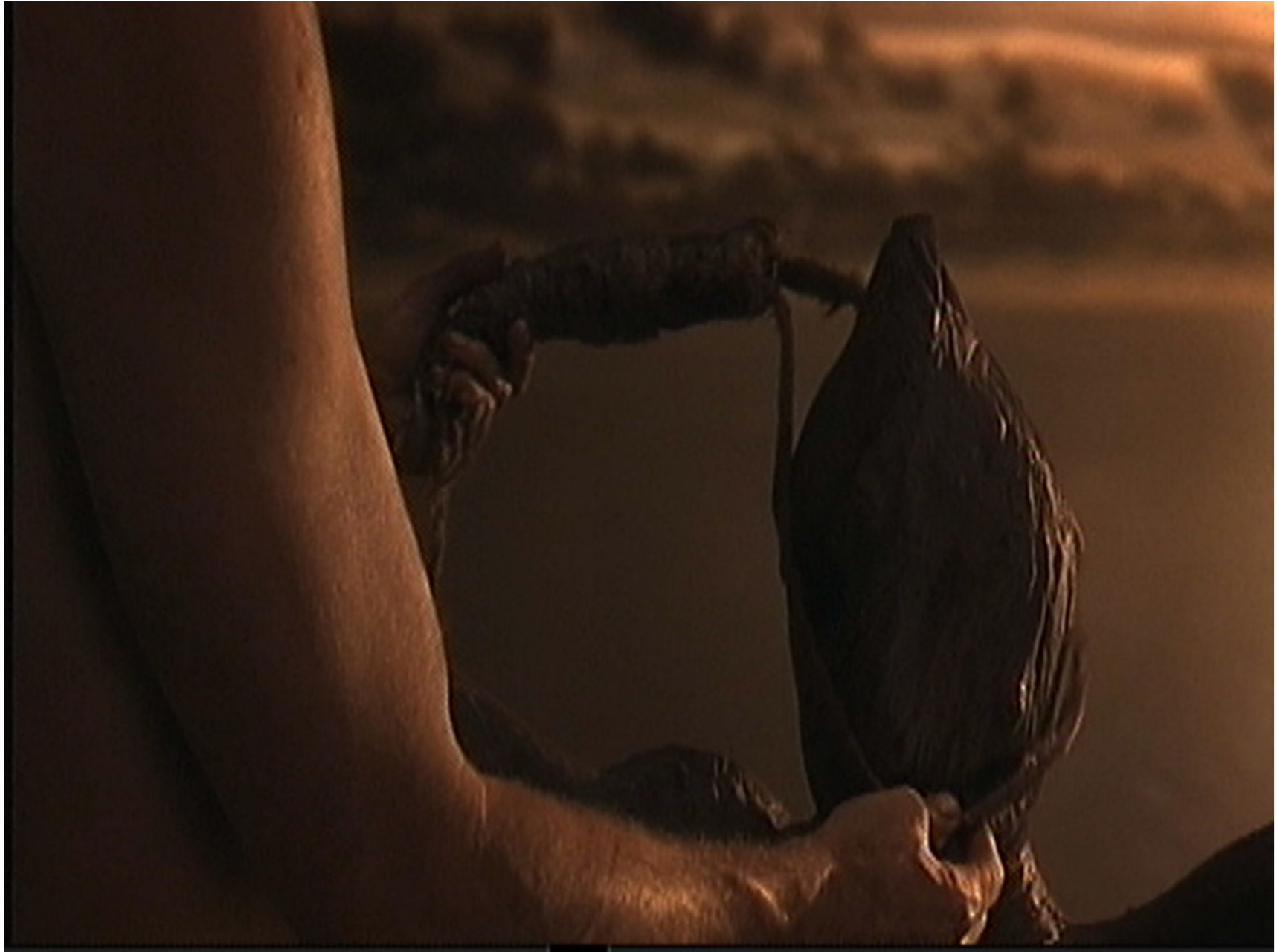










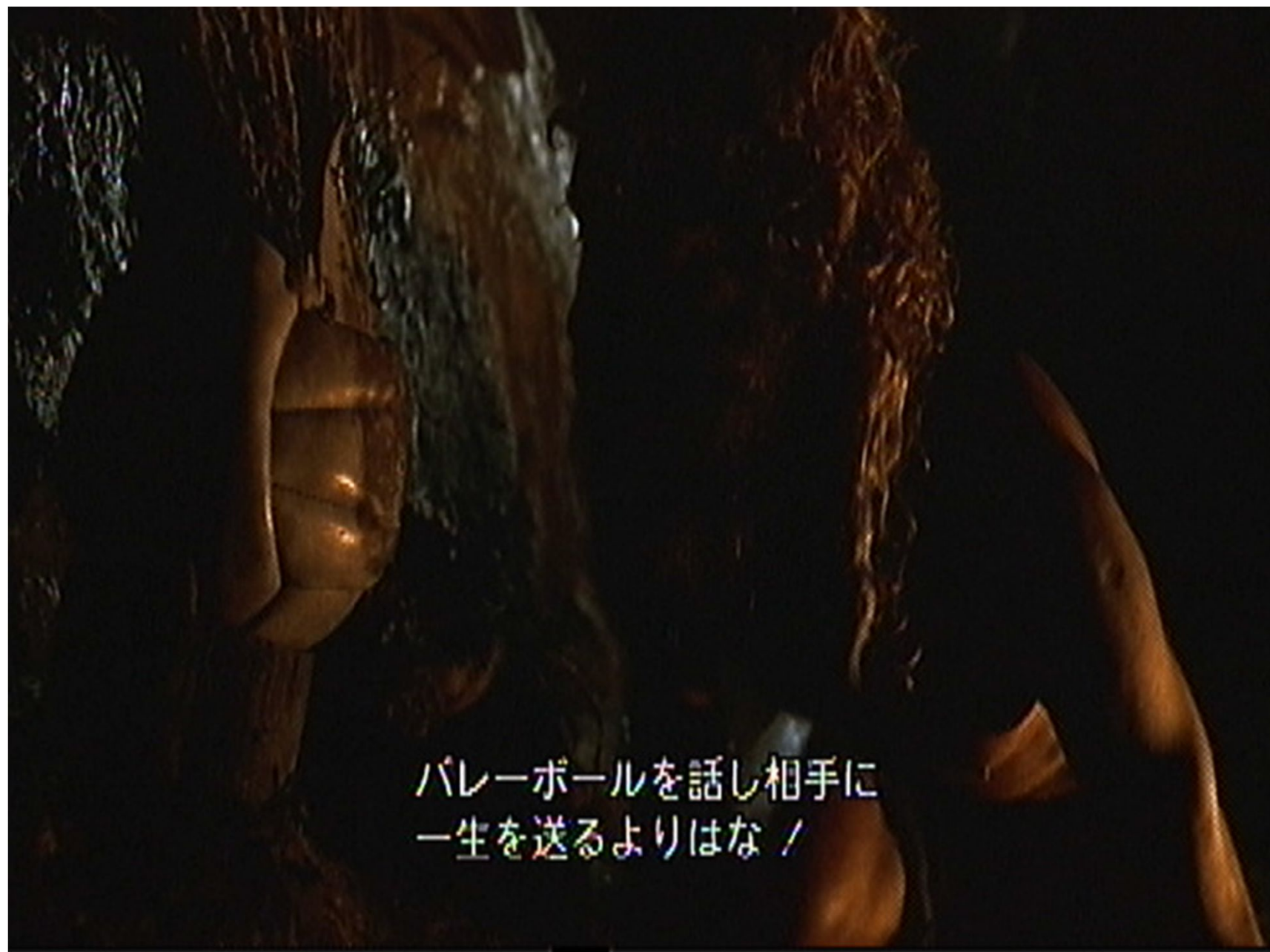




僕は海に出てくぞ
それに懸ける

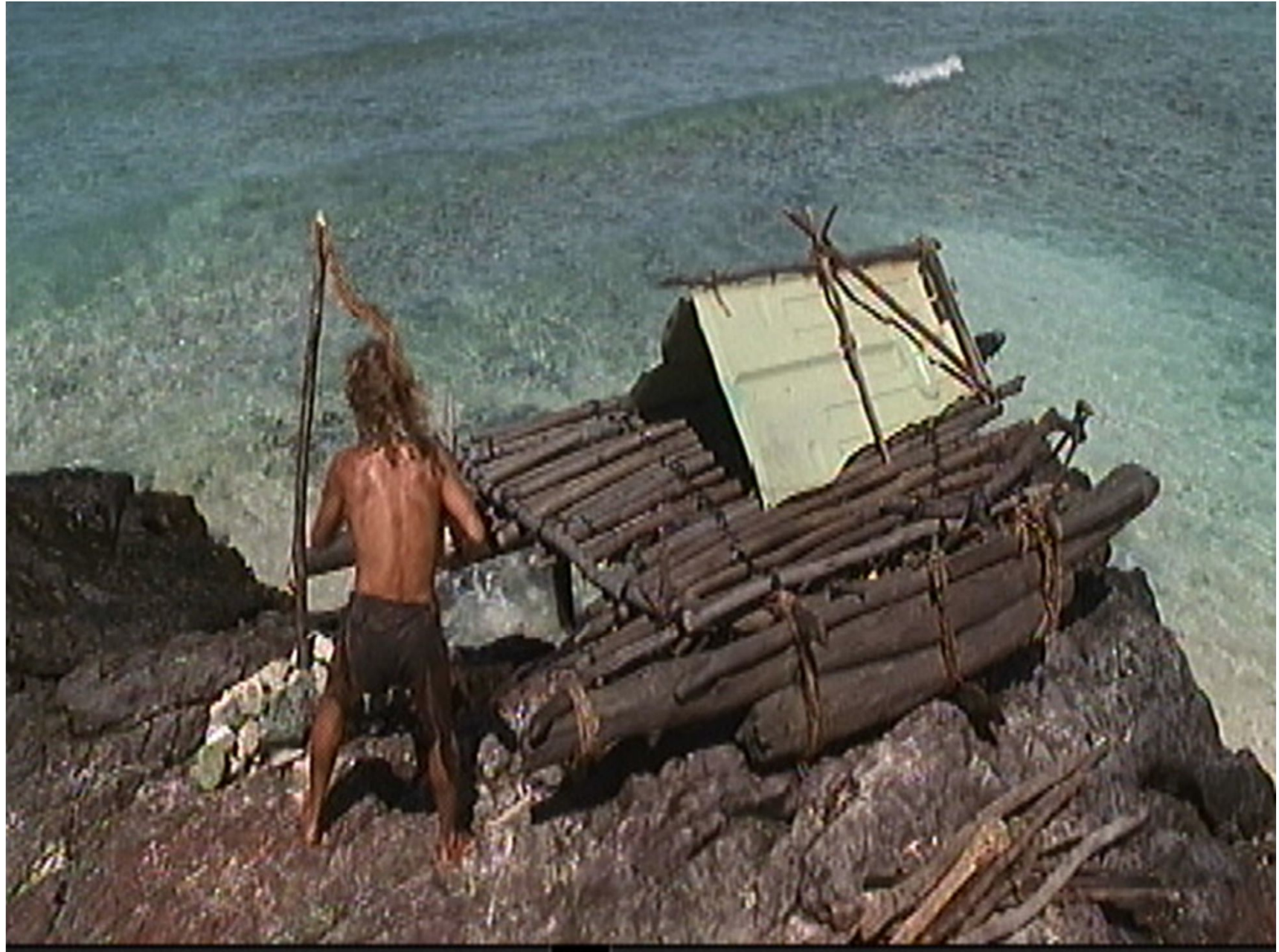


こんなクソッタレ島で—



バレーボールを話し相手に
一生を送るよりはな /



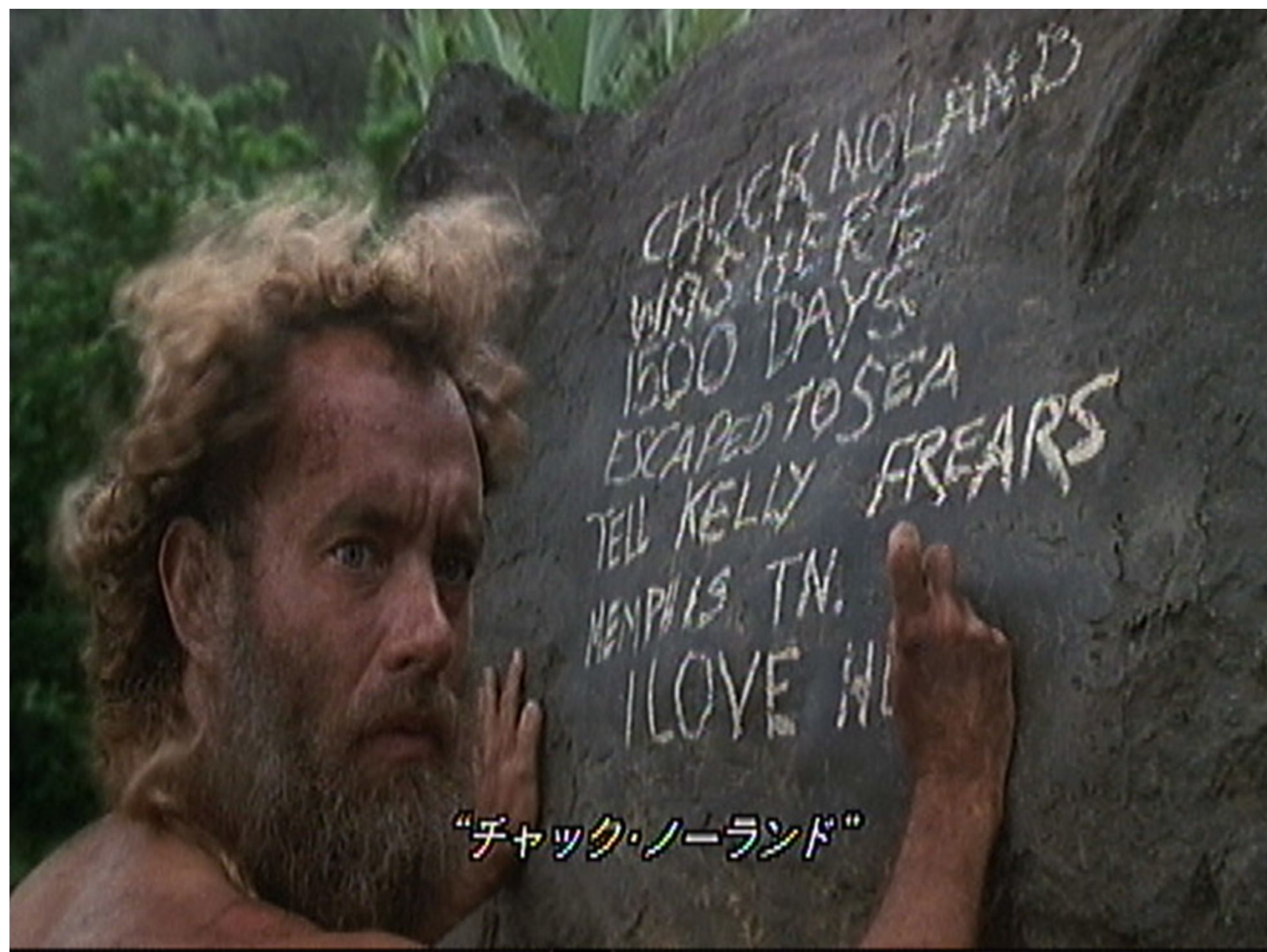






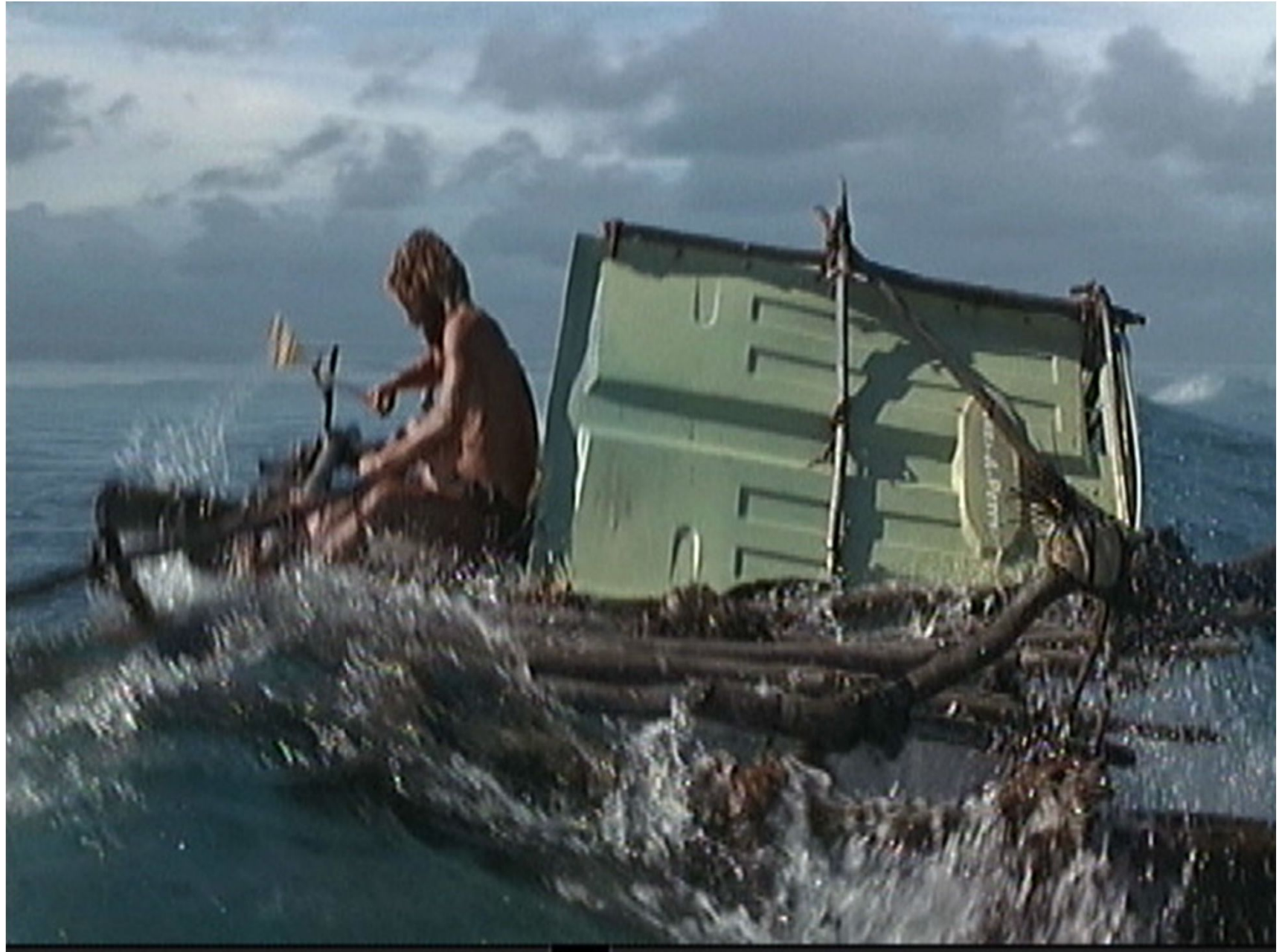


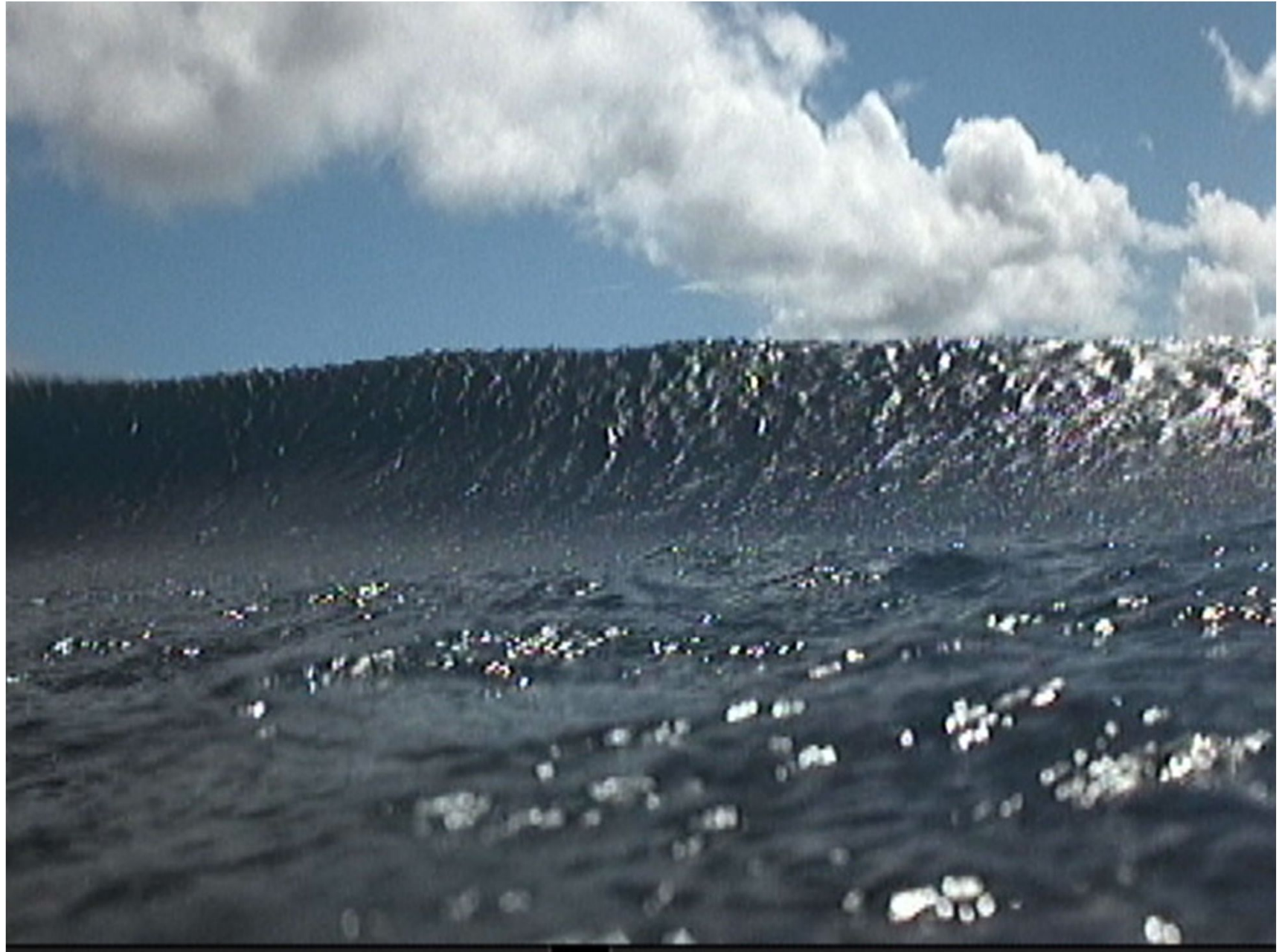




CHUCK NOLAND
WHO WAS HERE
1500 DAYS
ESCAPED TO SEA
TELL KELLY FREARS
MEMPHIS, TN.
I LOVE HI

“チャック・ノーランド”





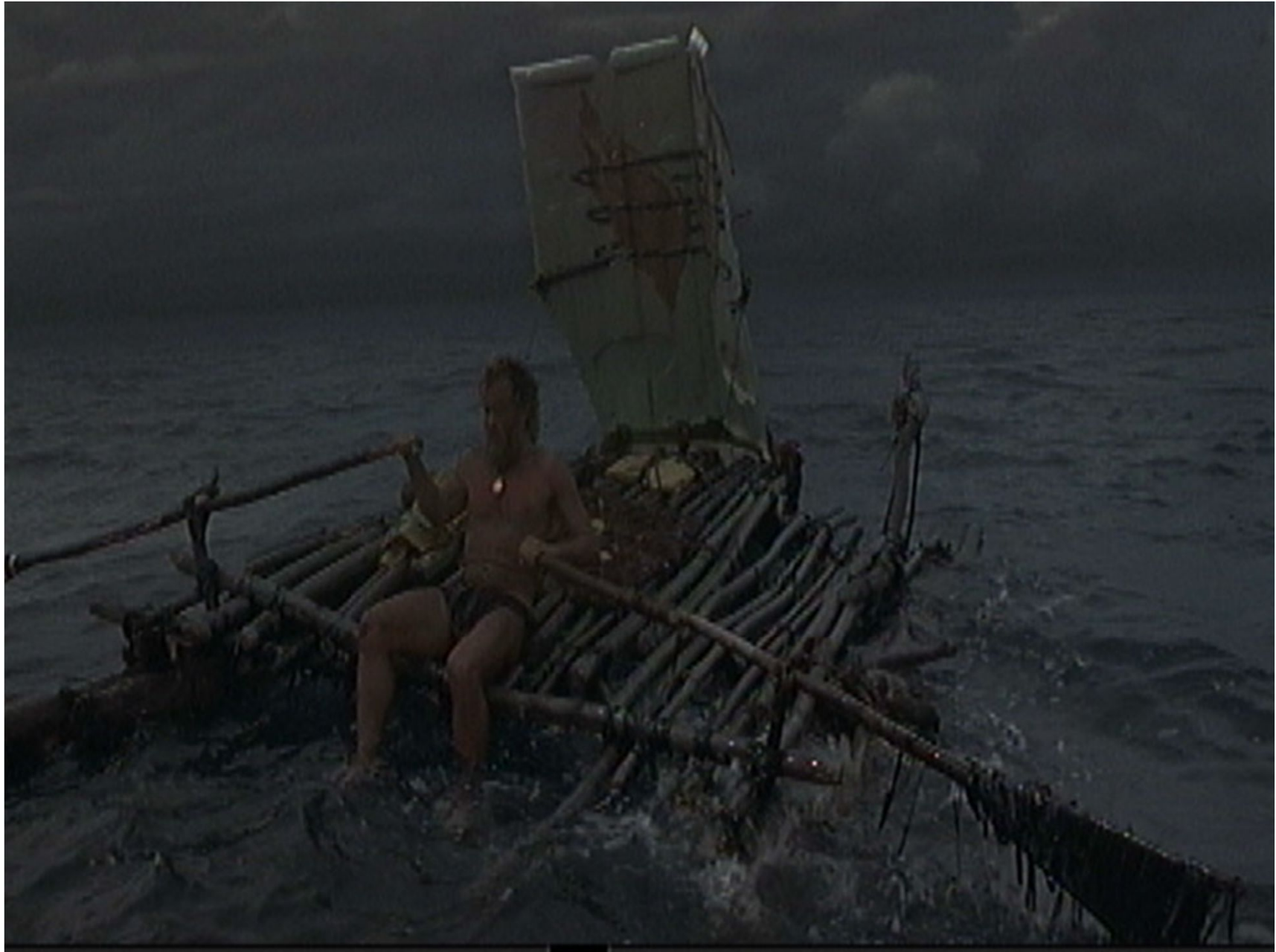


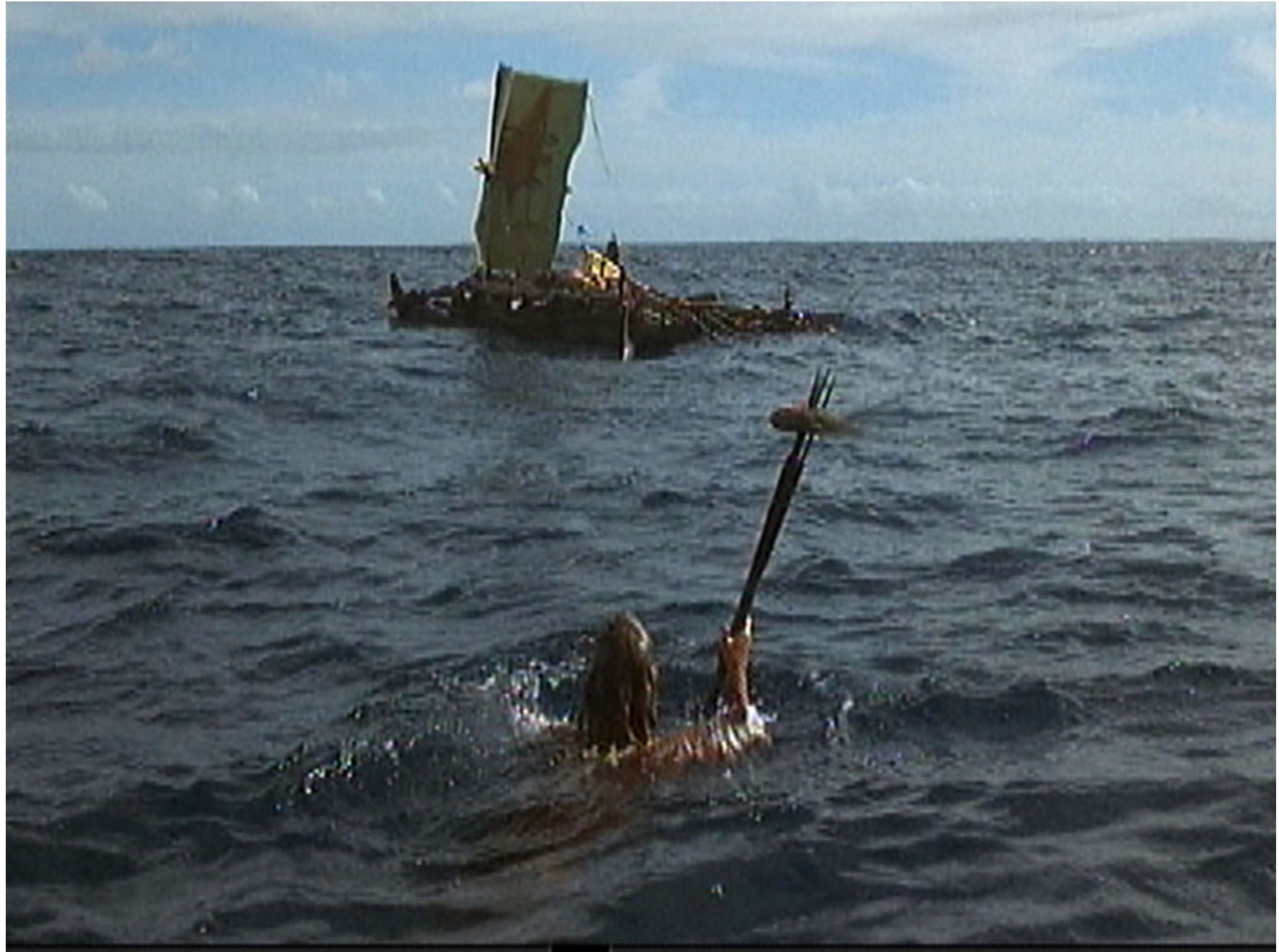




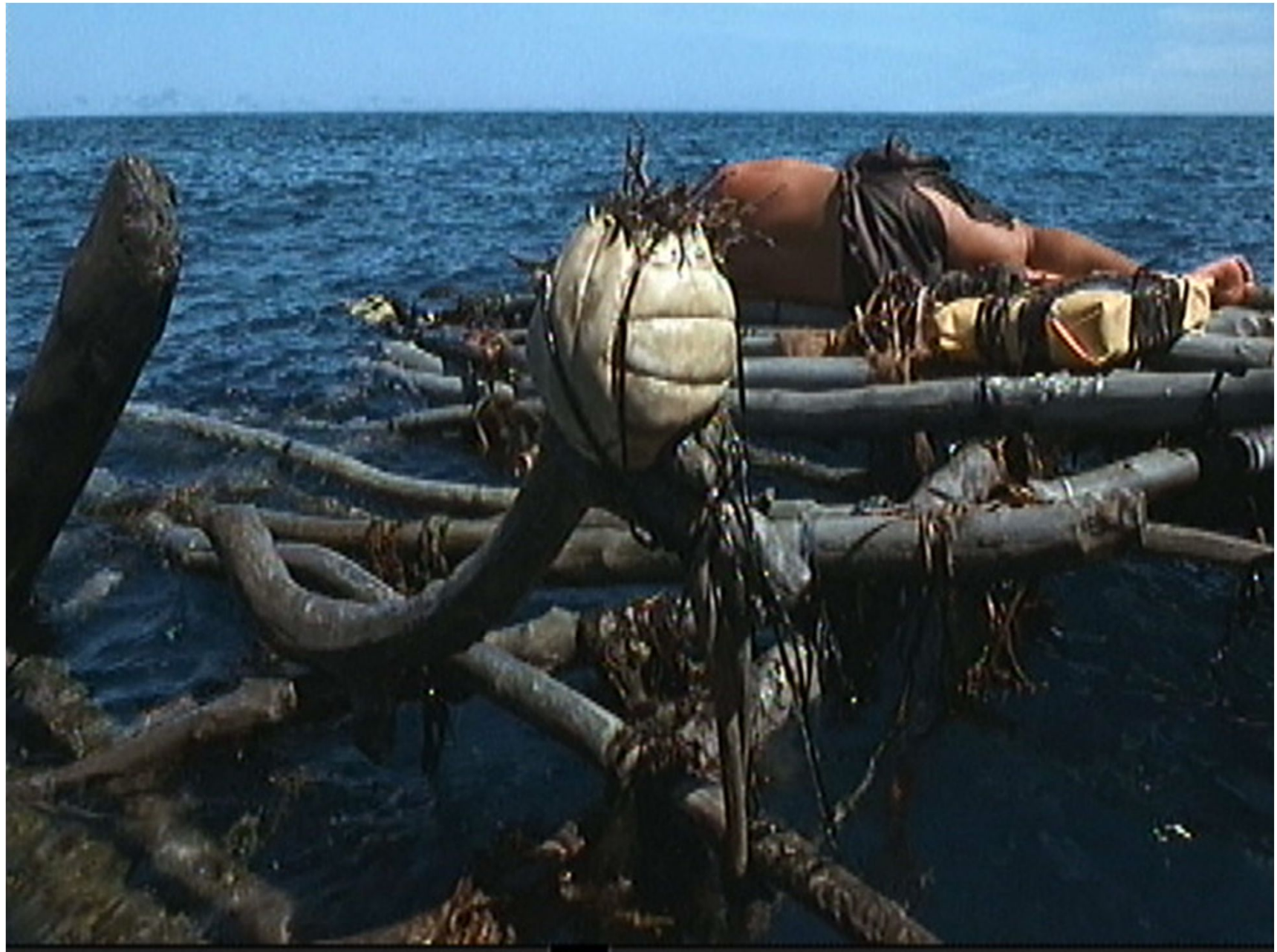






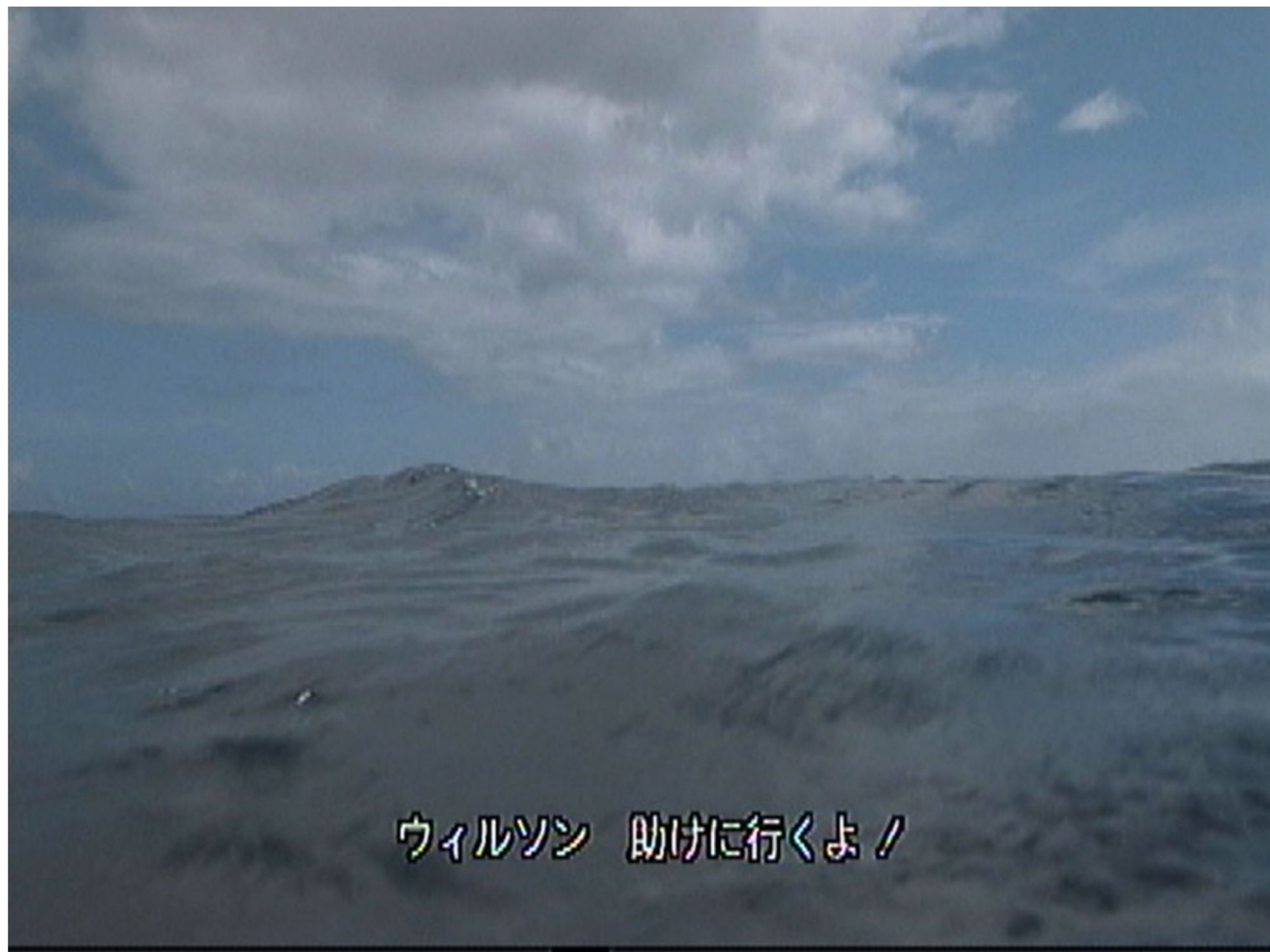








ウィルソン どこだ？



ウィルソン 助けに行くよ！



許してくれ















FOUR WEEKS LATER

それから4週間後





あと45分だ



着陸して飛行機を降りた所で
ちょっとしたセレモニーを



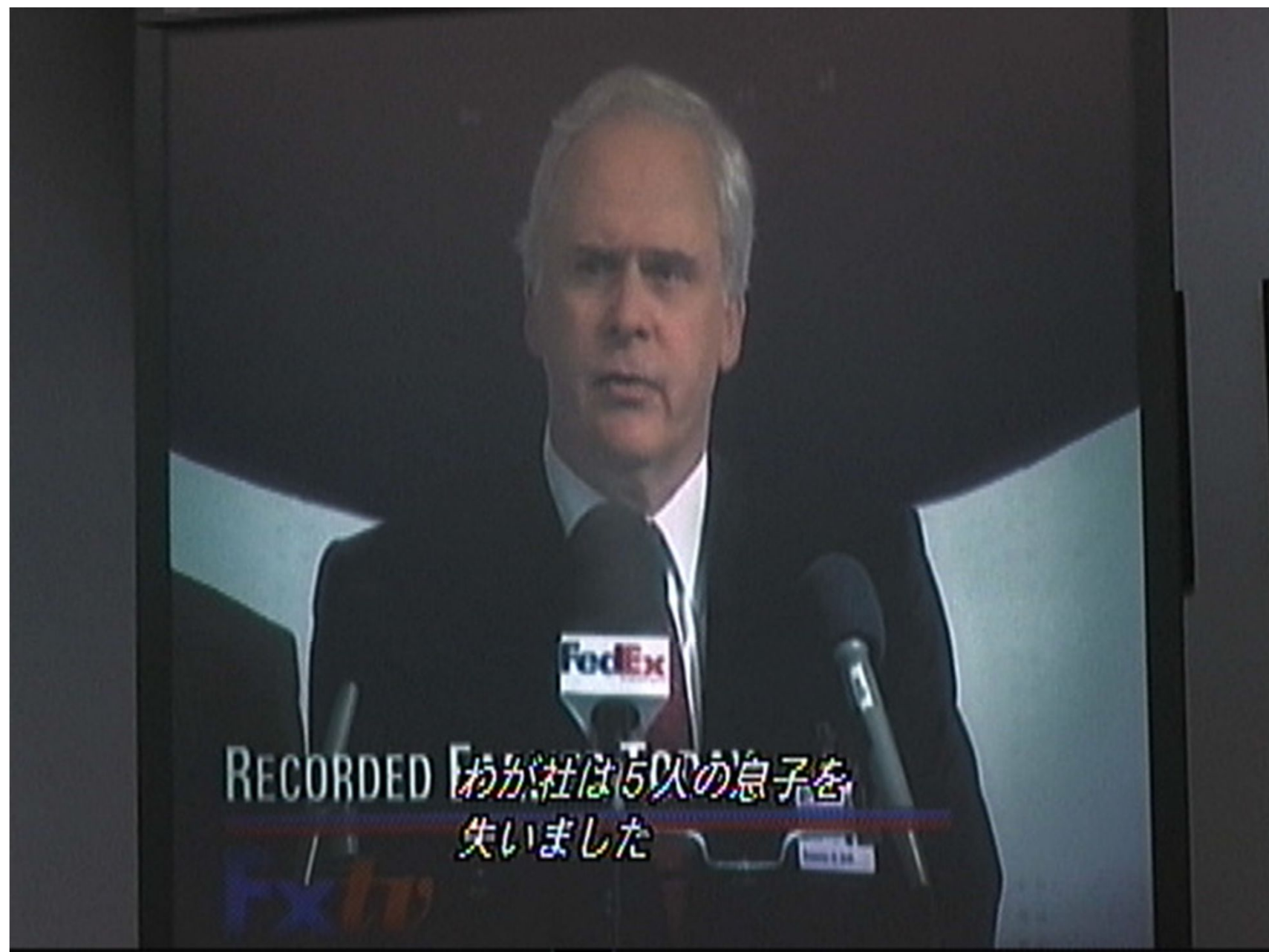
チャック
ケリーは君を過去に弄った



君は死んだと



ちゃんと葬式をして
棺を埋葬し 墓石を立てた



RECORDED 我が社は5人の息子を
失いました



しかし今日 息子の1人
チャック・ノーランドが—

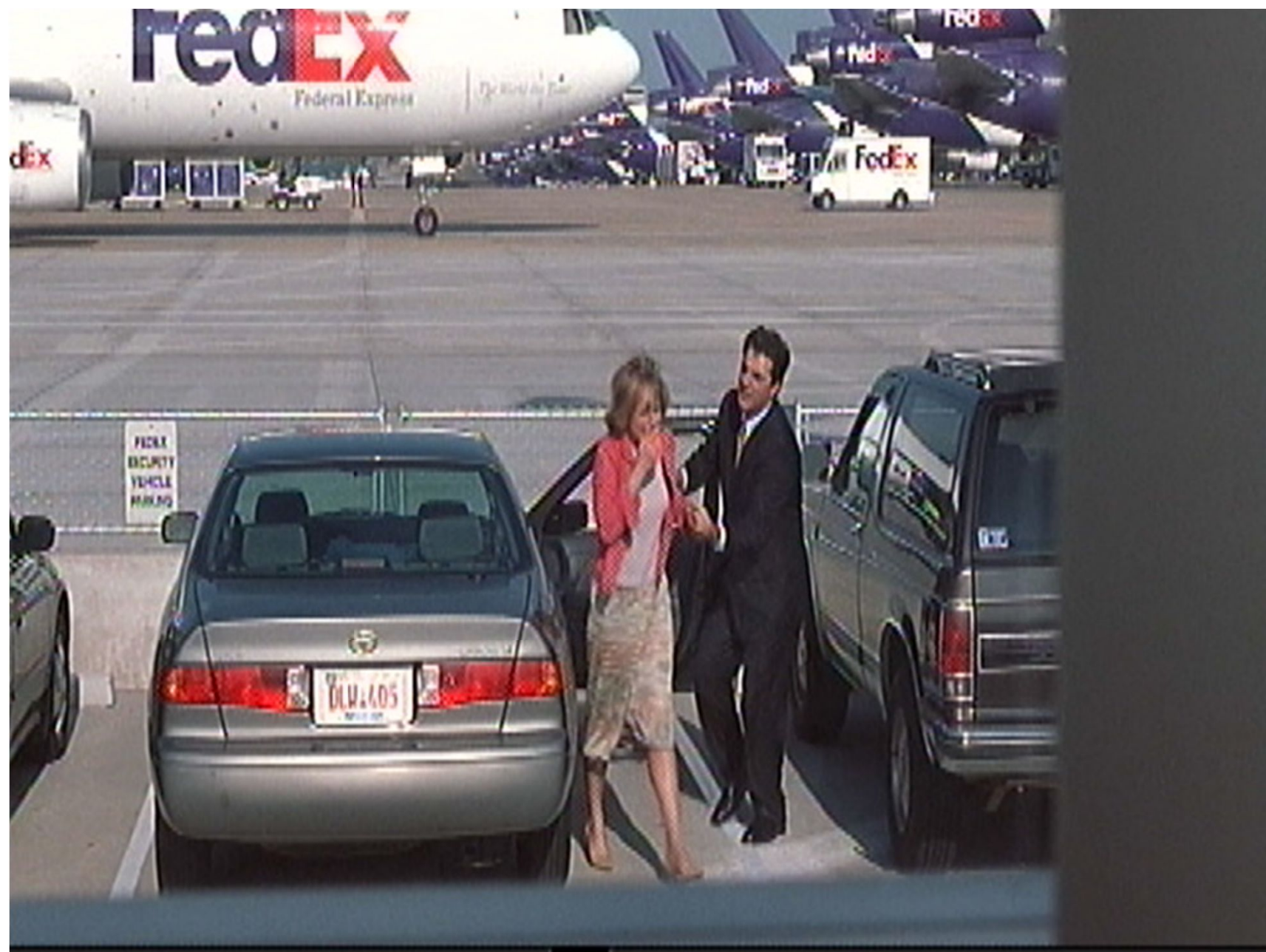


生還したチャック・
ノーランドでした

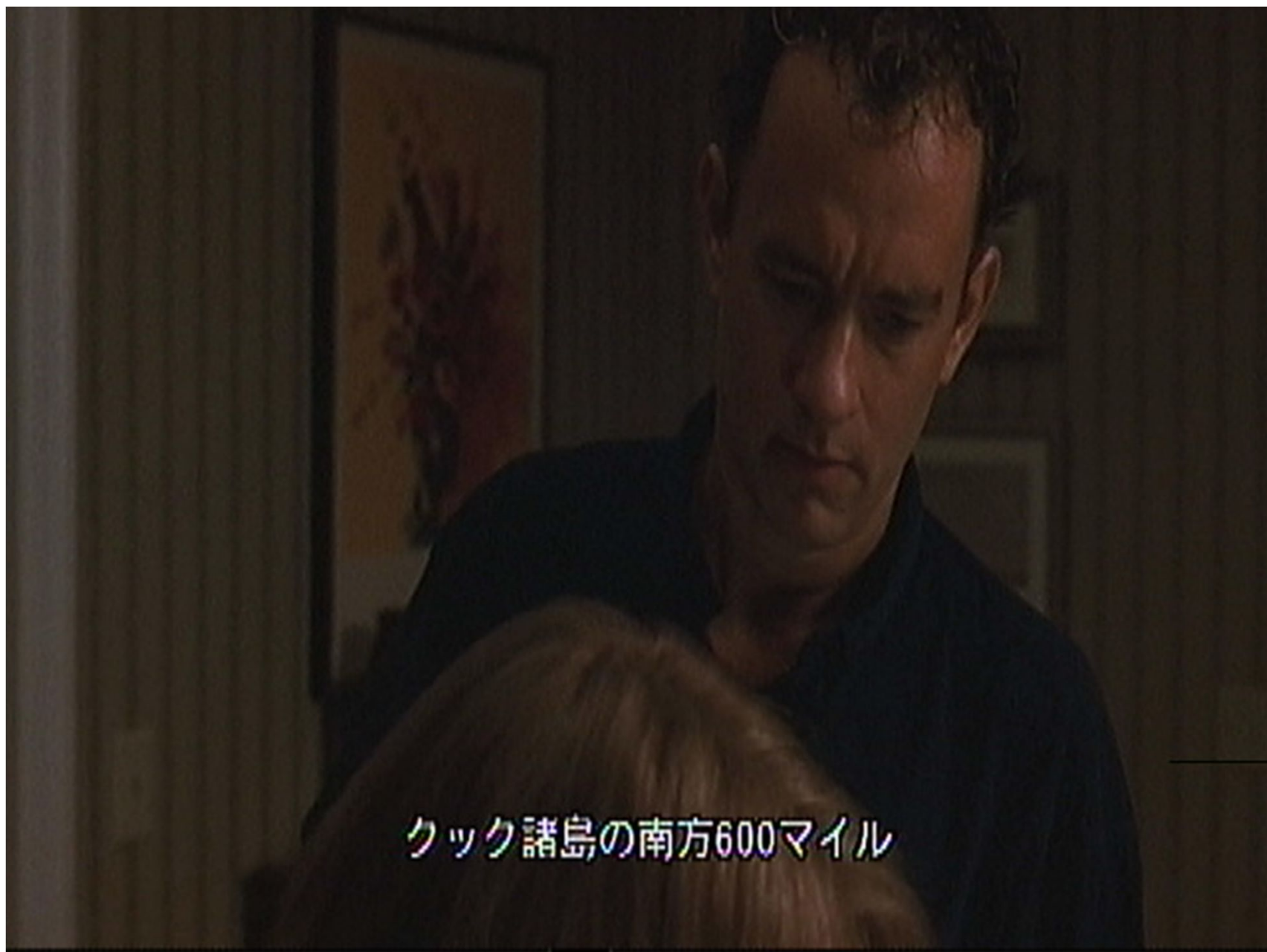


覚えてないだろうが
5年前 君の歯を治療した

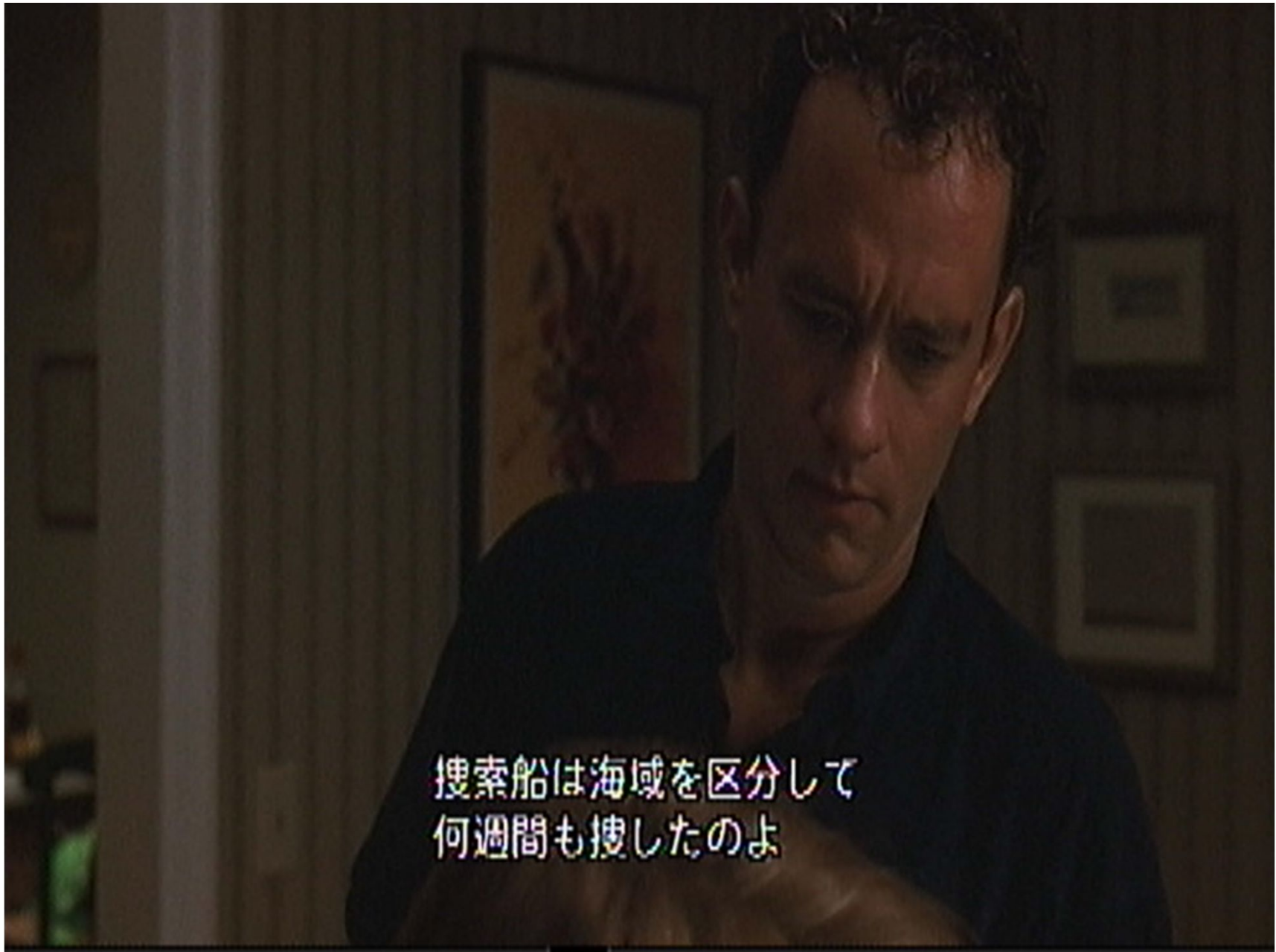









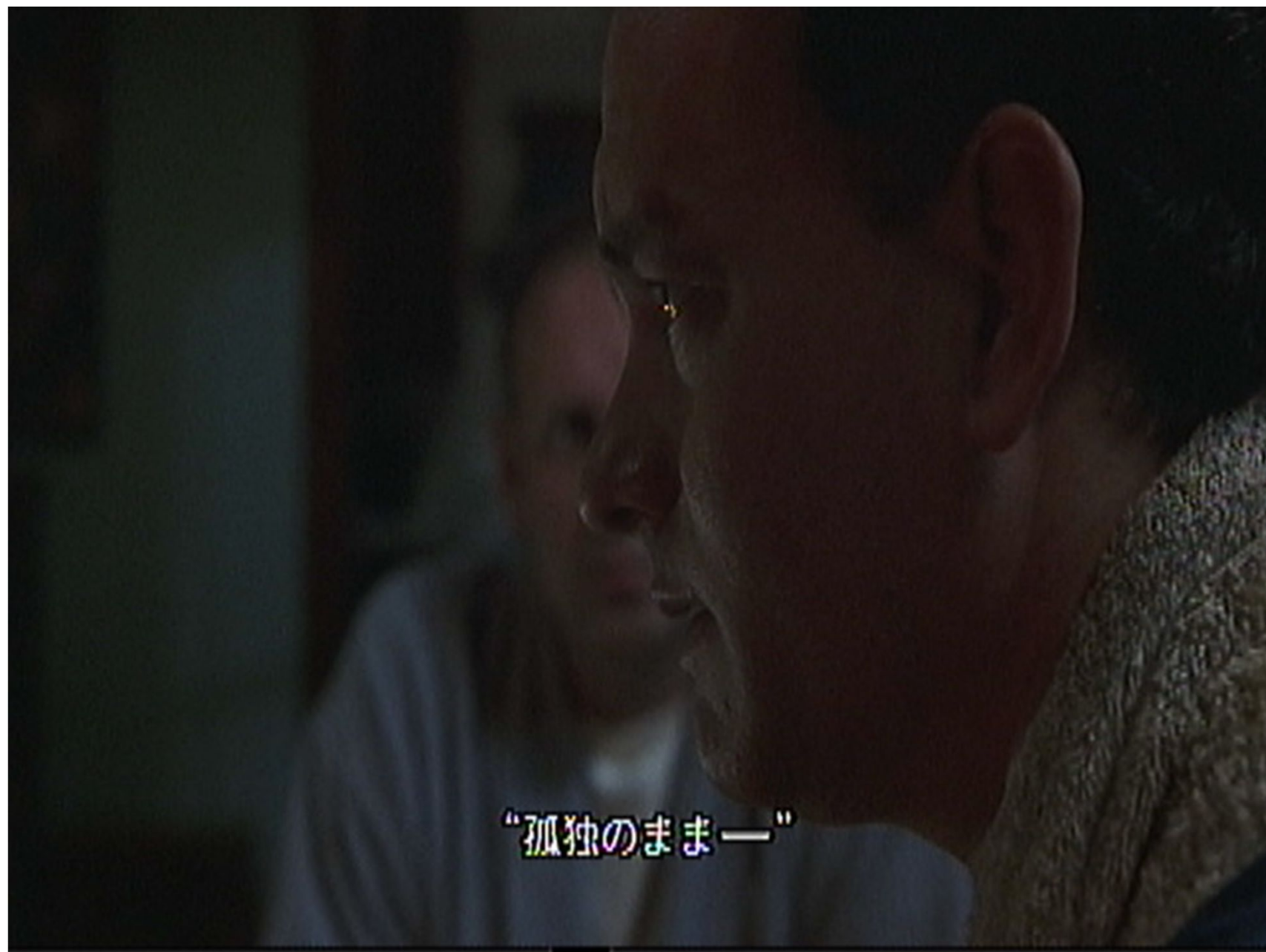
クック諸島の南方600マイル

A man with dark hair, wearing a dark blue or black polo shirt, is shown from the chest up. He is looking downwards with a serious, slightly furrowed brow. The background is dark and indistinct, with some framed pictures or artwork visible on the wall. The lighting is low, creating a somber atmosphere.

搜索船は海域を区分して
何週間も捜したのよ



“島からは出られない”



“孤独のまま—”



“死ぬのだ” と



“いずれ病気がケガで死ぬ”



唯一 残された道



自分の意志で選べる道は



いつ どうやって—




どこで死を迎えるか



ロープを編み



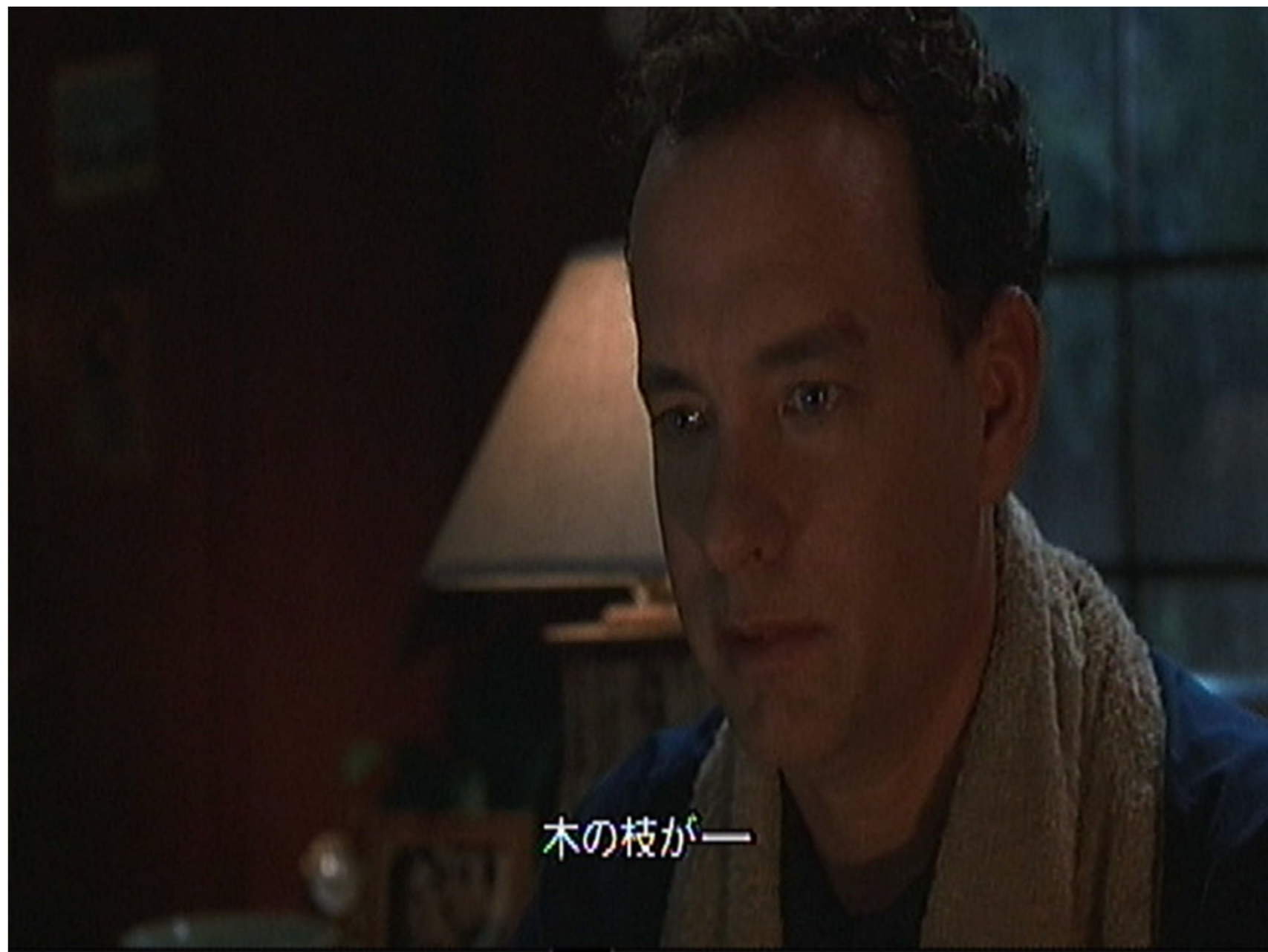
山頂で首を吊ろうと決心した



それで まずテストをした
僕は そういう性格だ



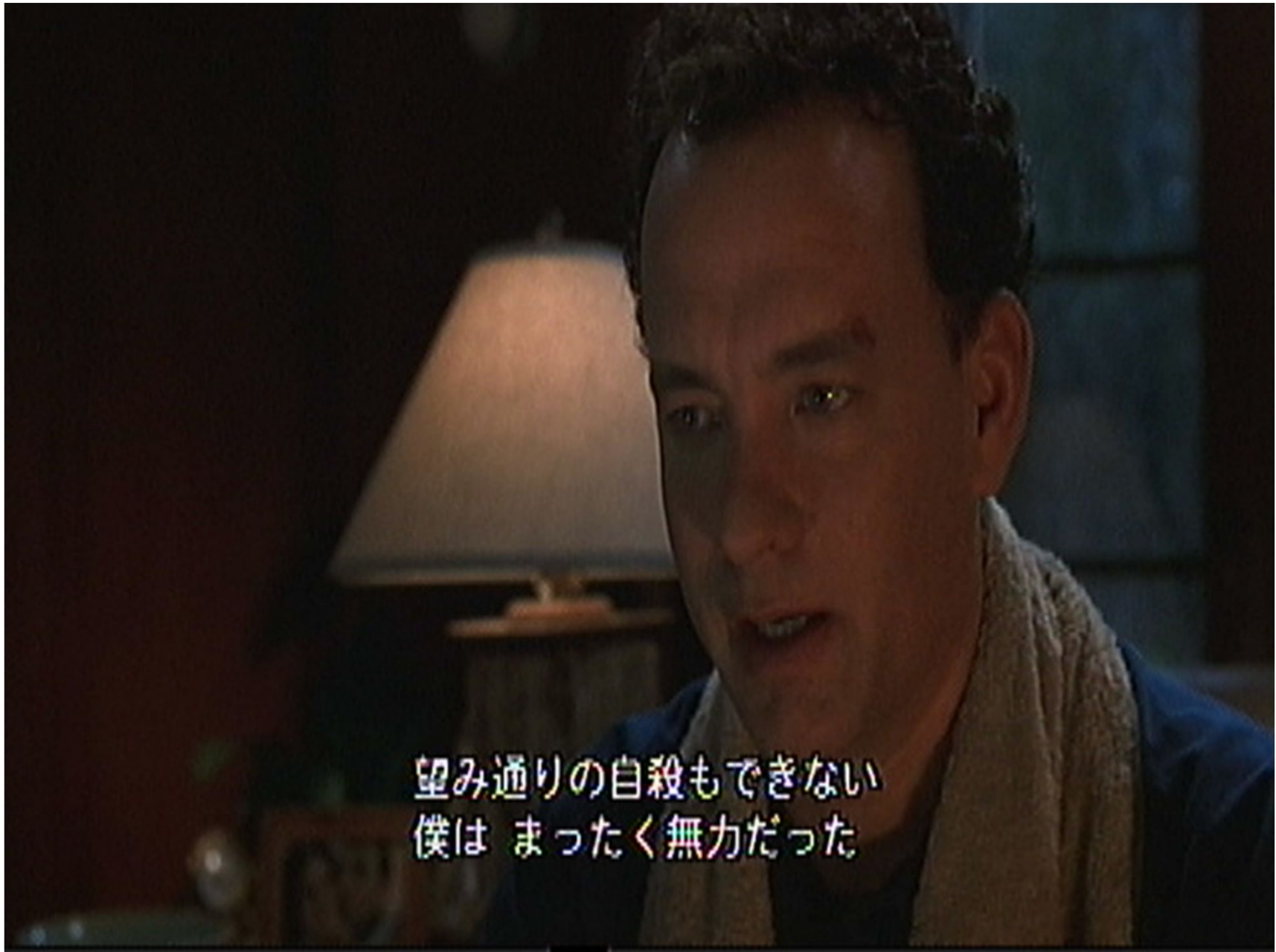
だが重さで



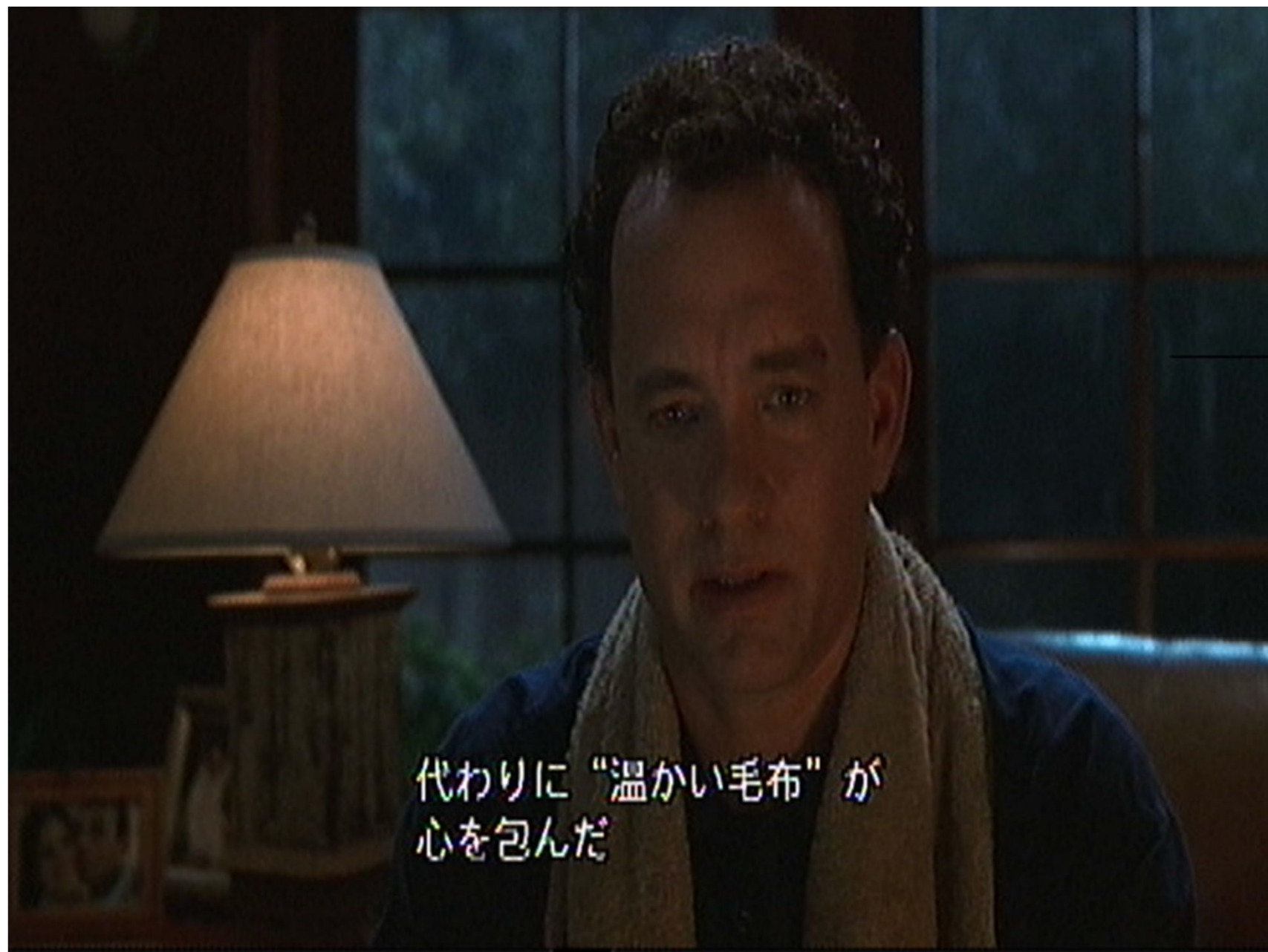
木の枝が—



ポキンと折れた



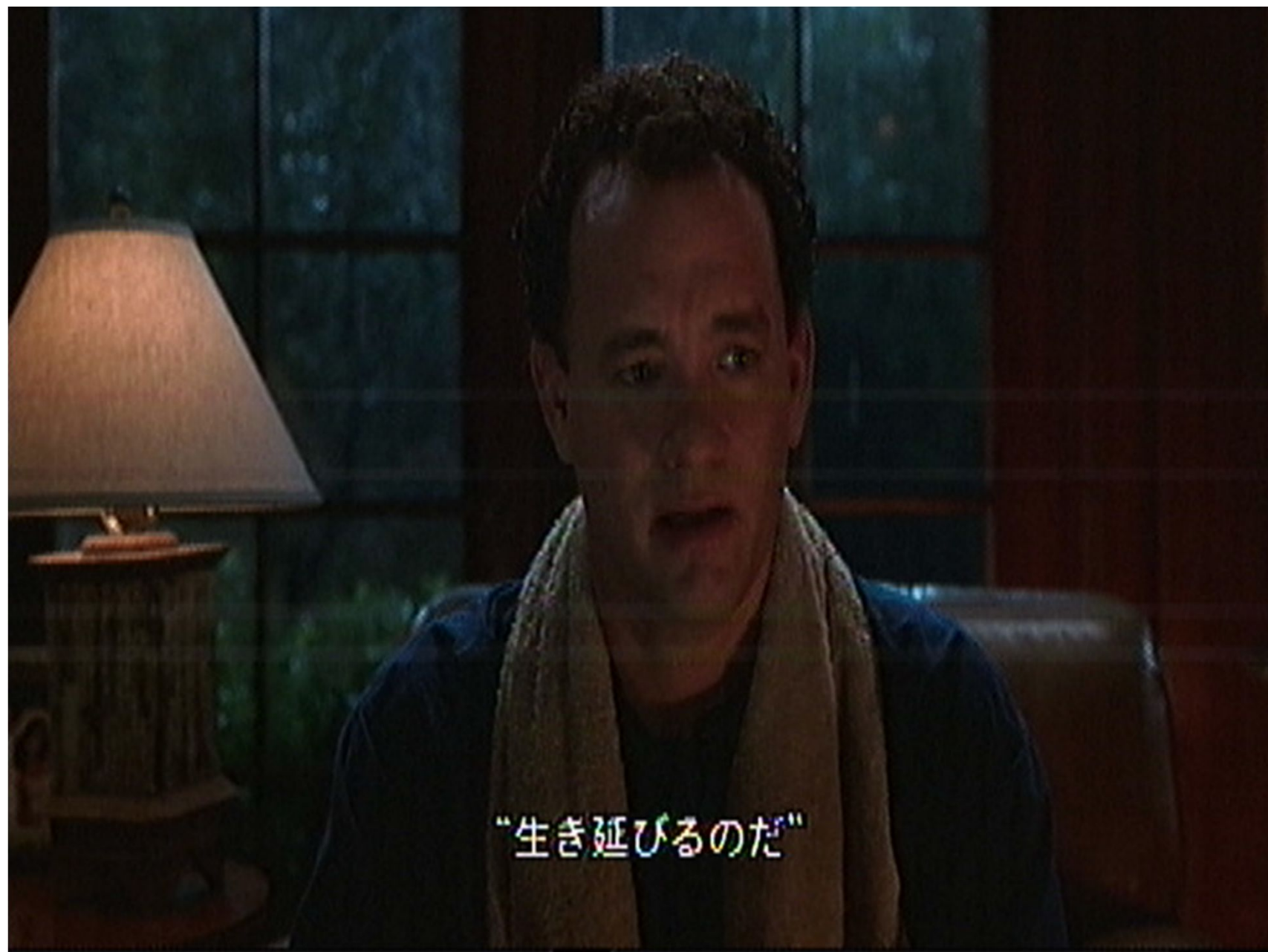
望み通りの自殺もできない
僕は まったく無力だった



代わりに“温かい毛布”が
心を包んだ



“生きよう”



“生き延びるのだ”



“呼吸をし続けるのだ”



“何の望みがなくても”



“故郷に二度と戻れなくても”



僕は そうした



生き延びて—



息をし続けた



ある日 その考えが
ひっくり返った



潮が帆を運んできた



そして今ここに



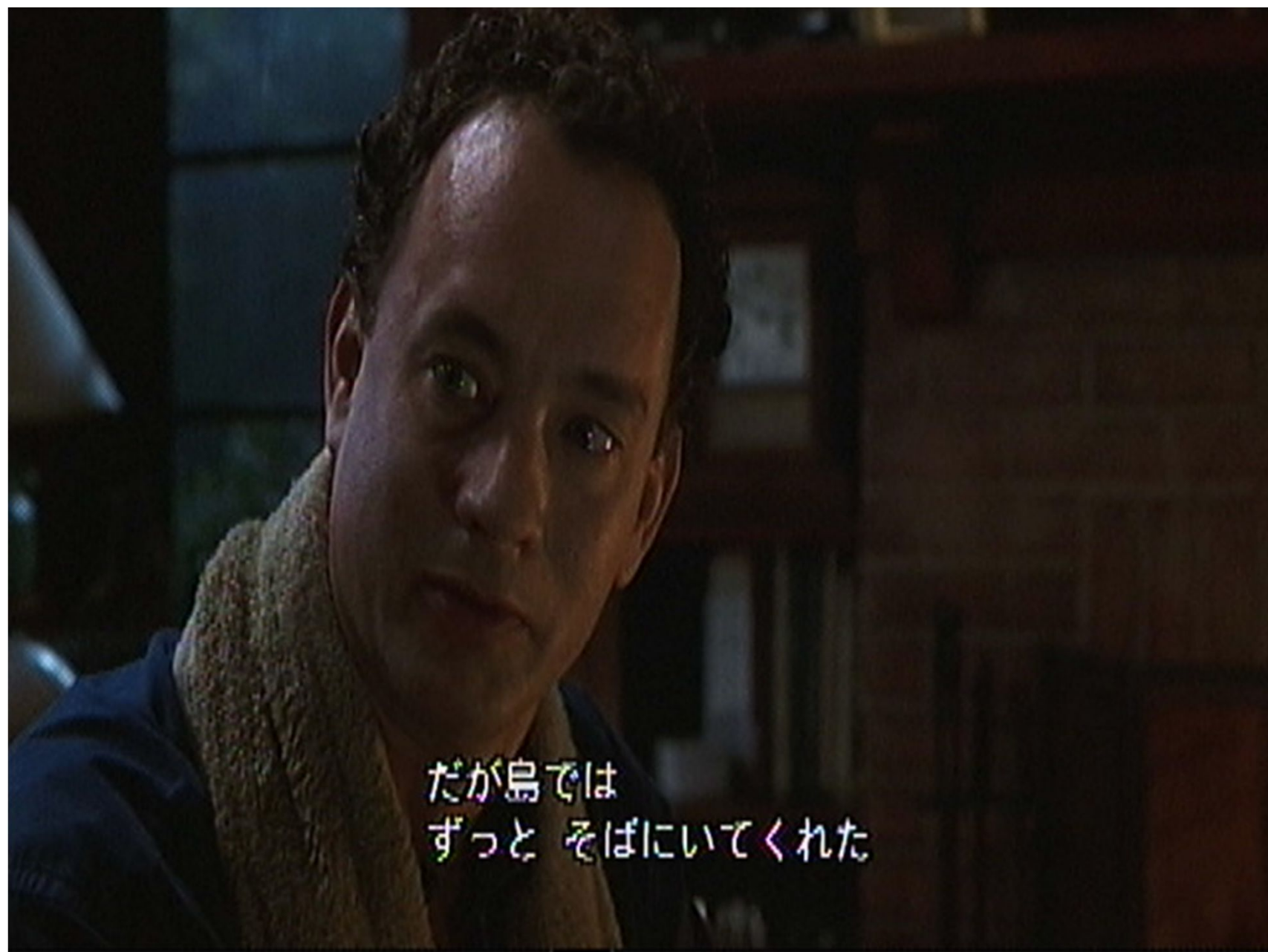
メンフィスで君と話してる



手には氷の入ったグラス



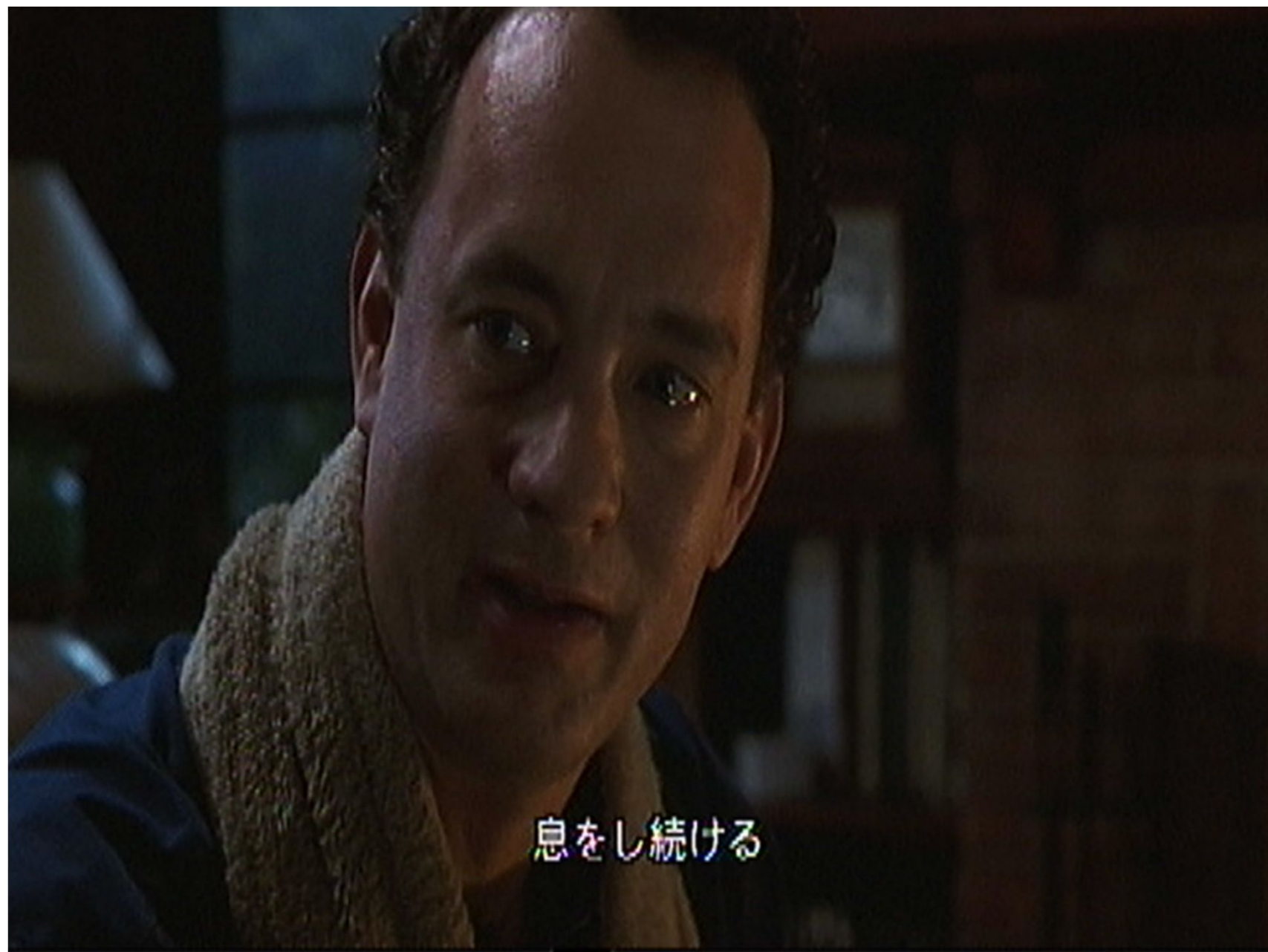
彼女を失ったことは悲しい



だが島では
ずっと そばにいてくれた



これから どうするか？



息をし続ける



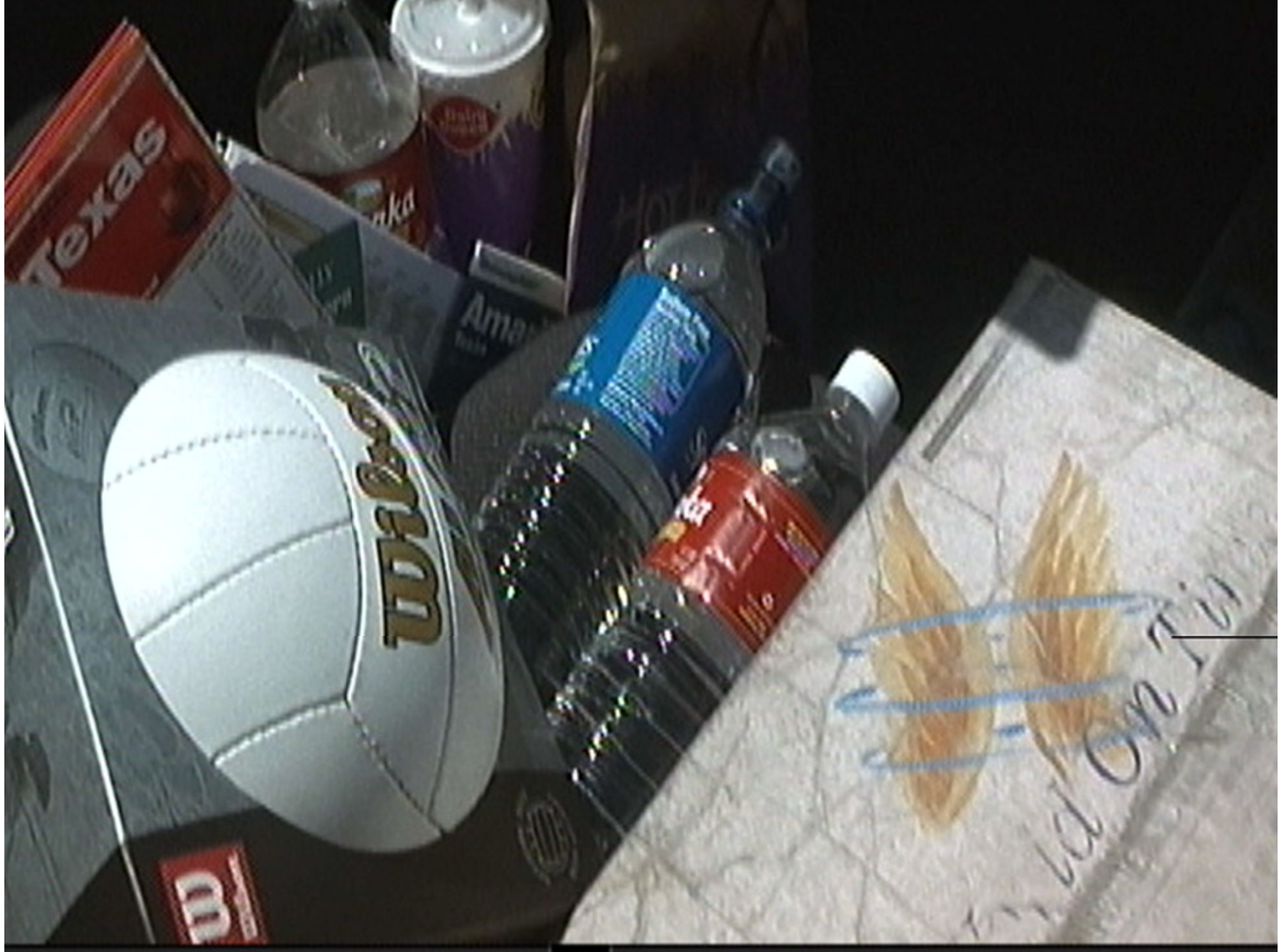
明日も太陽が昇り—

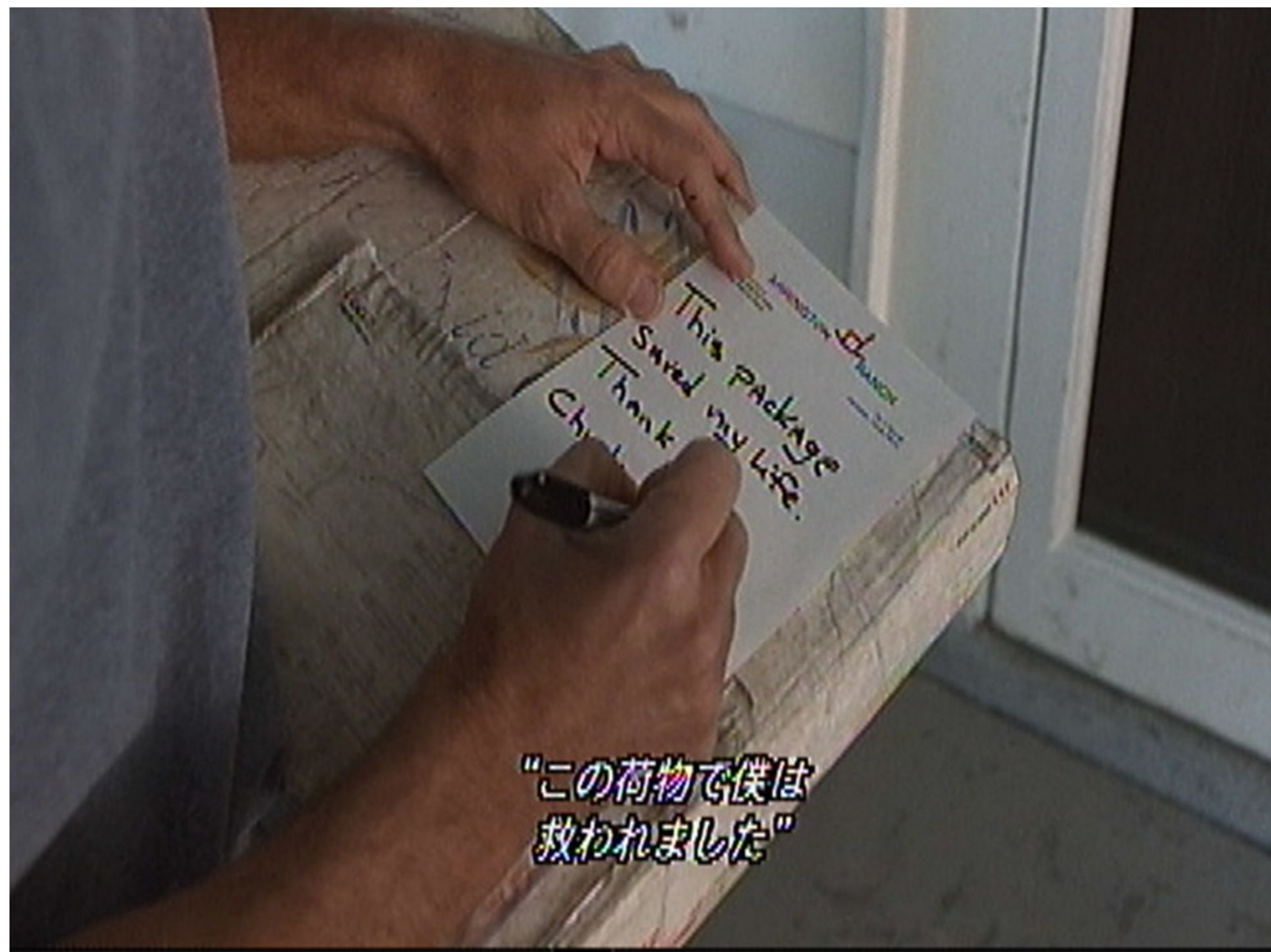


潮が何か運んでくる

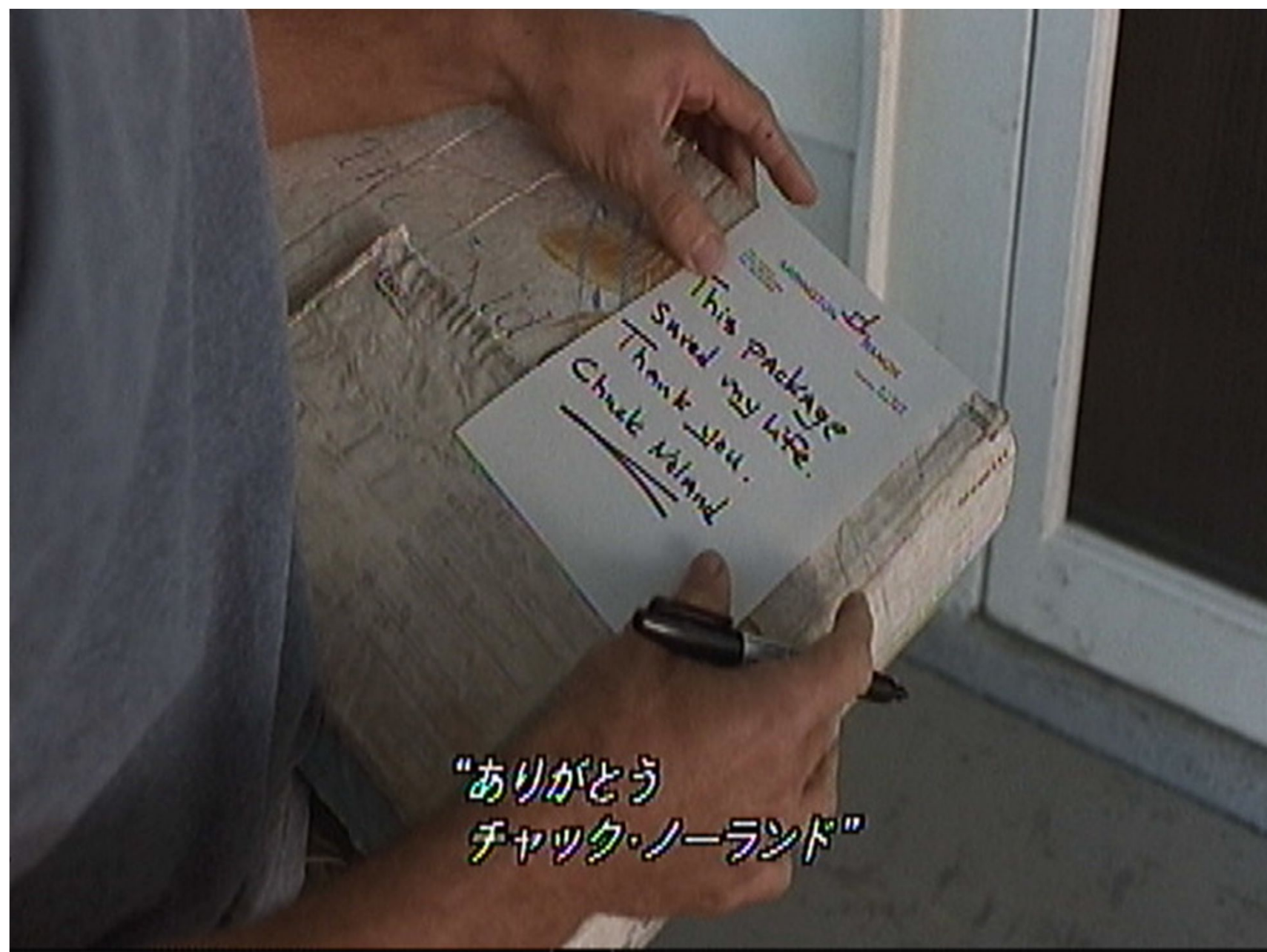








“この荷物で僕は
救われました”



"ありがとう
チャック・ノーランド"



迷ったの？



それを考えていた



そっちは83号線



こっちは1-40号線に出るわ



右へ行くとー



テキサスからアリゾナを通過して
カリフォルニアへ



そっちは何もなくて
行き着く先はカナダ



Directed by
ROBERT ZEMECKIS

Produced by

STEVE STARKEY
TOM HANKS
ROBERT ZEMECKIS
JACK RAPKE

TOM HANKS